DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Diasabra 24 di April 1965.

AVIONNAN MERICANO A DESTRUI SHETE BRUG DI NORVIETNAM

SAIGON -- UPI -- Un otro patrulla di infante norteamericano di marina a sali contra di e guerrilleronan comunista den cercanianan di e base aerea di Da Nang. Un solda a ser herida accidentalmente na su lomba pa un compañero di arma.

E patrulla di reconocimiento a sali pa investiga e forsa di e guerrilleronan di e perimetro di e base algun ora despues cu un grupo di ataque comunista a avansa te cuater kilometer y mei di Da Nang y a tira riba un estacion di radio di gobierno.
E guerrilleronan di Viet Cong a tira un andanada di arma automatico y di caliber chikitu y e trupanan vietnames a contraataca. No tabatin morto di ningun banda.

Bombardeonan norteamericano a destrui awe shete brug vital di Vietnam del Norte na un serie di cuater incursionnan cu a ser realisa den dia.
E ataque di awe tabata esun cu a causa mayor danjo ne comunistanan, den e guerra aerea contra Vietnam del Norte.
Un vocero militar a bisa cu 190 avion naval y di marina a laga mas di 300 ton di bom cai riba e brugnan den e region meridional di Vietnam del Norte.
E incursionnan tabata un golpe severo pa e esfuersonan di e regimen di Hanoi pa infiltra trupanan y armanan na Vietnam del Sur.
Na Vietnam meridional awe un otro patrulla di infante norteamericano di marina a bai busca e comunistanan den cercanianan di e base aerea.

Saigon---UPI--E centro nacional budista vietnames a informá qu e hoben quende a comete suicidio diamars siman pasá sendiendo su mes na candela, a hasi esaki, den señal di protesta contra persecucion di qu comunistanan, rumanan di religion, ta objeto.
Giac Thanh, di 16 aña di edad, tabata e di dos religioso budista quende ta comete suicidio como protesta contra e comunistanan.



DA NANG--Riba e foto aki nos por mira con soldanan di Merca ta patrulla e base area di Da Nang. Un bom aereo a cai for di un truck y a explota den cercania di e base aera di Da Nang. Durante e explosion aki dos solda mericano a ser herida levemente (UPI).

BOTO A BOLTER UN A PERDE

ORANJESTAD 24 April - Diahuebs atardi ultimo banda di seis or y mei laman na Aruba a bolbe exihi un victima. Esaki tabata e hoben di diezcuatro anja Nevil Wong, kende tabata biba na Lagoen weg na Oranjestad.
Den un boto chikito di rema tres caballero, un Arubiano, un Boneriano y un Portugues a sali pa pisca e atardi ey. Despues cu nan a caba di pisca nan a bolbe terra y e hoben Wong kende tabata na terra a subi bordo promer cu nan a bai mara e boto pariba di Wilhelmina Park. No muchu pabao di Wilhelmina Park na un distancia di mas o menos un cincuenta pa ochenta meter for di terra e boto a bolter di ripiente. E Arubiano y Bonaireano a logra yega terra, mientras e Portugues por a worde trece terra for di tino pa un persona cu tabata pasa eybanda. E situacion di e Portugues tabata sumamente grave. Un patrouilla di polis cual afortunadamente tabata pasa a duna alarma door di cual inmediatamente for di warda di polis e caha di oxygen a worde treci. Durante basta tempo mester a traha cu e Portugues. Promer cu esaki a respira y mustra senjal di bida atrobe. Cu ambulance el a worde hiba pa San Pedro Hospital caminda e la worde hospitalisa.

Straño cu durante henter e tempo cu tabata worde traha cu e Portugues nos no a mira ningun esfuerzo pa hanja e hoben kende a somenta bao di awa. Mas o menos un cuarto pa siete a yega na e lugar caminda e accidente a soso de commisario J. Schouwe di polis, tambe gezaghebber O.S.

Henriquez, hefe inspector J. Luidens y sub inspector J. de Wijs bao kende su gia e buscamento pa e hoben a cuminsa e ora banda di cuarto pa siete. Mas o menos un seis polis e ora a tuma parti na e buscamento cual no tabatin resultado ora cu ya solo a baha y caminda e accidente a tuma lugar ta lamar sushi. E buscamento a worde termina pa e dia y a continua ayera mainta. E hoben Wong tabata alumno di Julianaschool na Oranjestad.

POLISNAN A DETENE HOMBER CU A TIRA BOM DEN CATEDRAL

NUEVA YORK -- UPI -- Polisnan a detene awe un homber cual nan ta sospecha cu a tira un bom contra altar di e Catedral di San Patricio den e ciudad aki.
E Molotov Coctel a herida dos muher, un di nan gravemente, e vlamnan cu a ser provoca pa e bom a subi na mas di tres meter di altura riba e altar.
Polisnan ta bisa cu e sospechoso, David L. Malone di 23 anja a ser detene 1.20 di mainta. E detectivenan a bisa cu nan por a localise pa un tarjeta di un Biblioteca Publica, cu tabata den un di su sacunan di e jacket cu el a laga den e Catedral.

Comunistanan italiano tabata manda placa pa comunistanan venezolano

Càracas---UPI--E ministro di relacionnan interior di Venezuela Gonzalo Barrios a presenta pruebanan na parlamento vinculá cu e supuesto complot pa derroca gobierno di presidente Raul Leoni, a raiz di cual e dokter italiano comunista Alessandro Beltramini a keda detené, huntu cu su amiga Josefa Ventosa Jimenez, un spaño, y varios politiconan y periodistanan venezolano, entre nan e editor Miguel Angel Capriles.

Congreso a aprobá e medidanan qu a ser adopta pe poder ejecutivo aplicando articulo 224 di constitucion venezolano, pa loke qu detenidonan por keda den e situacion ey, durante un lapso di te hasta 90 dia.

Un di e documentonan qu a ser presenta pa Barrios ta individualizá e comunista venezolano doctor Hector Marcano Cuello como e destinatario di 330.000 dollar en effectivo parti di cual, segun polisnan, Beltramini y e muher Jimenez a bini cu ne clandestinamente den e pais ora qu nan ser detené.

Te ne momentonan aki nan no a anuncia detencion di Marcano y Cuello y, aparentemente, nan ta ignora na paradero.
Resto di e placa--60.000 dollar---a ser haña den poder di Clara Baretic de Padilla, yudoslava naturaliza argentina qu, segun nan a duna di conoce ayera, a ser saca diamars ultimo for di Argentina.
Autoridadnan venezolano a sostene di qu Partido Comunista Italiano, siguiendo instruccion pa parti di Moscu, tabata manda placa cu destino pa partido comunista di Venezuela, qu ta for di ley, a fin di financia subversion.

Beltramini a nenga e acusacionnan bisando qu huntu cu Jimenez ela trese 270.000 dollar Venezuela qu ela reuni na Italia, a fin di divorsia di su esposa y casa cu Jimenez.
Venezuela awor a pidi polisnan italiano pa invsetigá procedencia di e 270.000 dollar qu e pareja a trese. Beltramini tambe a nenga di tin vinculacion cu Clara Pandilla, qu ela nenga di conoce.
Deportacion di Padilla a provoca comentarionan di observadornan, ya qu na cuminsamentu nan a bisa qu e tabata un figura clave den e conspiracion, desempañando supuestamente como "agente avanzá" pa establece e contactonan preliminar y reglo futuro intervencion di Beltramini.

Ora cu nan a anuncia su deportacion, Gobierno venezolano a bisa qu ta trata aki di "motibunan humanitario, ya qu e muher aki tabatin varios yiu den e ciudad argentino Parana, capital di e provincia Entre Rios, na unda e ta biba.

Pero otro fuentenan ta informa qu en berdad dos yiu di Padilla tabata na Caracas y qu un muher rubia desconoci a entrega nan na nan wela. Un corant local a bisa qu incluso qu Clara Baretic no solamente tabata casa cu un venezolano, sino qu e mes tabata ciudadana venezolana.

Nan no sa unda su esposo ta, quende ta un ingeniero di Caracas. Tata di esaki ta un dentista y tambe ta traha den e capital aki.
For di dia 10 di april ultimo nan a hasi e sensacional revelacion di e complot y detencionnan. Autoridadnan venezolano a nenga na duna comentario riba e caso.

DANJO CAUSA PA MISSISSIPPI TA 100.000.000 DOLLAR

Prairie du Chien, Wisconsin--UPI---E historico centro aki, un quinto parti di cual su poblacion a ser forsá na bandoná nan casnan, casi indefenso tabata spera e inundacion barbaro di rieuw Mississippi, qu a sali for di su orillanan te na un punto maximo.

E corriente fuerte ta hasi e critica inundacion mas grave di e ciudadnan di e estadonan Iowa, e Illinois riba e ruta di e rieuw, y presidente Lyndon B. Johnson ya a declará e estado "zona di gran desaster", loke automaticamente ta dunele derecho pa ricibi ayuda federal.

Na La Crosse, Wisconsin, ciudad di 50.000 habitante qu ta situa den e zona superior di Mississippi, e forsa di bientu a aumenta cu mas di 30 kilometer pa ora y autoridadnan ta teme qu e awa brutu por kibra e diquenan qu te ainda ta riba pia.

Haltura di e awanan a alcansa e maximo di cincu meter y mei na La Crosse y te ayera nochi esaki no a baha casi nada.

Dos siman di inundacion a provoca qu mas di 35.000 persona a haña nan mes obligá na bandoná nan casnan den shete estado.

E lista di mortonan a subi te na 13, y e dañonan material ta ser calcula den 100.000.000 dollar, por lo menos.

Nan a pronostica aumento di e altura di e corriente den e ciudadnan Iowa e Illionols qu a ser seriamente dañá.

Estudiantenan universitario a uni nan mes cu voluntarionan den un esfuerso pa combati e inundacion, qu ya a invadi e fabricanan industrial di e region di Dubuque, Iowa, conoci pe ciudadanonan pa "e Chicago chikitu".

Na East Dubuque, e presion di e corriente a causa qu e caya principal di e ciudad aki a keda completamente bao di awa.

Prairie du Chien, comunidad di 5,600 habitante qu antes tabata un gran centro comercial di piel, casi no por warda yegada mas di e shete meter haltura di awa, qu nan ta spera lo yega awe.

E ciudad no tin masha dique y ta rondoná pa isletanan di Mississippi qu ya a ser inundá. Un portavoz di e Sheriff a bisa; "Solamente nos por warda naturaleza sigi su curso. No tin muchu cos mas pa hasi".

E brigadanan di voluntarionan a traha henter anochi haslendo tur lo posibel pa combati e desastre completo. Alcaide Edward Farrell a informa qu mas o menos 250 cas habita pa e quinto parti di e poblacion a ser lastra pe corriente. E ta calculá qu e perdidanan material ta den 750,000 dollar.

E tragedia ta mas tantu ainda den poblacionnan manera Cochrane, Wisconsin, riba e ribera di Mississippi. 200 di e 450 habitantenan di e barrio chikitu aki a keda sin dak; tres cuarto parti di e comercionan a ser bandoná y tres cuartu parti di e cayanan ta bao di dos meter di awa, aproximadamenle.

Hasta hendenan muher ta trahando sam sam cu e hombernan.

Aunke qu Washington ta tratando e sugerencia, te ne momentonan aki nan no a comprometé na mes cu nada.

Patrick Gordon Walker, enviado special di Gobierno Laborista Britanico, ta discutiendo e posibilidadnan cu varios gobiernonan di Asia Sudeste y di Lejano Oriente, aunke ni Pekin ni Hanoi a permitiele pa drenta den nan respectivo territorionan.

Diplomaticonan ingles ta convenci di qu e conferencia di Camboya lo ta e mihor---acaso e unico---oportunidad actual pa establece contactonan pa un posibel arregio di e conflicto di Vietnam.

Algun diplomaticonan tambe ta kere qu ta importante pa acepta e iniciativa di e sovleticonan, a menos qu nan dicidi na aparta nan mes completamente for di nan papel como- co- presidente di e conferencia di Ginebra.

Den tal caso, e dificultadnan actual pa crea e tribuna necesario a fin di discuti e conflicto di Asia Sudestè qu a aumentá muchu mas.

Si n embargo, e ultimo acontecimientonan a crea considerabel dudanan riba e capacidad di Union Sovletica pa logra qu nan aliadonan comunista ta sinta ne mesa, di conferencia bao di condicionnan razonabel.



Awe mainta na cas di Su Excelencia Gobernador Debrot, tabatin e prome entrega di contribucion di Prinses Wilhelmina Fonds. Riba e foto aki nos por mira e momento cu señora Oenes ta pega un kokaat na bachi di Su Excelencia Gobernador Debrot.

Plan pa conferencia di paz ta experimentando dificultadnan

Londres--UPI--E plan pa probecha di un conferencia internacional riba Camboya pa realizá negociacionnan di paz na Vietnam segun fuentenan diplomatico, ta experimentando algun dificultadnan.

E actitud progresivamente inflexible di China Comunista ca da biaha ta hasi e posibilidad mas dudoso di asistencia di e delegadonan di Pekin pa un tal reunion, a menos qu Merca permiti un serie di condicionnan qu nan lo por considerá aceptabel.

Di otro banda, nan ta kere qu nan oposicion di Tailandia ne rectificacion fronterizo qu a ser exigi pa Camboya, a tre se considerabel problemanan pa logra neutralizacion di e pais aki.

Moscu a cuminsa hasi sondeonan na cuminsamentu di e luna aki, cu un proposicion pa qu e conferencia di Ginebra, qu a soluciona e conflicto di Indochina na aña 1954, pe reunion aki ser celebrá inmediatamente pa trata neutralizacion di Camboya.

Inglaterra, qu a presidi conjuntamente cu Rusia e conferencia aki, ta na fabor di e idea "den principio", y tene consultanan qu e partinan interesá, den un nola qu Kremlin a dirigi.

Cancilleria britanica ta kere qu, si e conferencia di Camboya tuma lugar, esaki ta un progreso grandi den e situacion mundial China Comunista y Merca, segun nan ta kere, lo asisti ne reunion, igual qu Inglaterra, Francia y varios paisnan asiatico.

MILES DI HENDE A ACUDI NA ENTIERRO DI PALACIOS

BUENOS AIRES -- UPI -- Miles di homber y muhernan a compaña ayera e lider socialista argentino Don Alfredo Palacios, quende a muri algun dia pasa, pa su ultimo lugar di descanso.

E caha a ser carga pa hobennan socialista durante dos kilometer pasando dilanti e local di e comite partidario, na unda e procesion funebre a para pa su coleganan pronuncia mensajenan di despe-

Avionnan di forsa aerea argentina a bula riba e procesion funebre y trupanan di ejercito y di marina a rindi homenaje ne homber publico desapareci ora qu ela yega e santana.

Personanan qu a ser identifica como comunistanan, quendenan incesantemente tabata canta "la internacional," a promove desordennan for di prome qu e salida di e cortejo funebre den Congreso y despues durante e acto di derramentu.

Mientras qu nan tabata realizando un ceremonia den interior di e palacio legislativo -- na unda e restonan di Palacios a ser expone den caya e comunistanan tabata grita: "Nan kier horta e cadaver."

Polisnan a interveni ora qu e demostrantenan a trata na forsa un cordon di seguridad y drenta den e edificio.

Miles di placa a ser benta contra e polisnan, quendenan finalmente, a dicidi na plama e demostrantenan for di otro.

Ne acto di entierro a papia e vice presidente di e pais aki, Carlos Perette, y e ministro di asuntunan interior, Juan Palmero, pa Senado y Gobierno argentino. Tambe a hiba palabra numeroso representantenan di universidadnan, entidadnan y partidonan politico.

E hasidornan di bochincha a tene actonan hostil mientras qu Perette y Palmero tabata papia, quendenan a ser di boo y fluit.

Polisnan tabata para di e palco oficial fuertemente arma pa enfrenta e revoltosonan.

WESUNAN DI TRES GIGANTE DI 60.000 ANJA PASA A SER HANJA BANDA DI FRANCIA

ABBEVILLE, Francia -- UPI -- Wesunan di tres gigante y posiblemente un campamentu di jaagdonan di e epoca di hende Neanderthal, di 50.000 pa 60.000 aña pasá, a ser haña na un playa di e Canal banda di Francia pa Roger Agache, director di antiguedadnan prehistorico pe parti norte di Francia, segun nan a participa.

Agache tabata hasiendo estudionan di un banco di santu qu e awanan abao a laga descubri recientemente, ora qu nan a haña wesunan di por lo menos tres gigante, entre cual columnanan vetrebral, kaak, djente etc.

Ne lugar aki tambe nan a haña diferente pida piedranan, mas o meno 50, qu probablemente, lo a ser usá como herment entre 50.000 pa 60.000 aña pasá y qu e banco di terra ta un campamentu di hende di e epoca Neanderthal, quendenan lo a bini e region aki despues di un periodo largu di temperaturanan calida entre e dos periodonan glacial.

E banco di santu a keda tapa bao di awa atrobe, pero Agache a bisa qu e ta pensa na reanuda su estudionan den e region aki durante e epoca di laman abao, cual lo bolbe keda descubri atrobe pa hopi tempu.

E wesunan qu ela haña lo ser examina pa expertonan y despues mandá pe museum Abbeville.



MOSCU--Riba e foto dilanti nos por mira e promer minister di Rusia Alexei Kosygin dunando un declaracion riba e situacion di Vietnam. El a bisa cu e bomnan y gasnan cu Merca ta usa na Vietnam ta e armanan mas moderno actualmente y esaki ta causa un situacion basta grave. Mas atras riba e foto nos por mira Leonid Brezhnev na man robes y na man drechi e promer minister di Mongolia Yunzhagin Tsedenbal.

Varios persona a ser detene na Bulgaria pa violacion di ley

Sofia---UPI--Bulgaria a kibra su silencio respecto informacionnan qu tabata circula riba un reciente golpe fracasa contra e regimen comunista pro-sovietico di prome ministro Todor Zhikov.

E agencia oficial bulgaro di noticia B.T.A. a revelá qu Ivan Todorov Gorunya, director di e administracion central di economia hidraulica, a comete suicidio y qu tambe nan a detené varios personanan "pa violá e leynan di pais", entre cual e comandante militar di Sofia, general Tavetko Anev, y e funcionario di cancilleria Tsolo Krustev.

Esaki tabata e prome mencion qu a ser hasi publicamente riba e trobbel politico den e satelite comunista aki, No obstante e agencia oficial a desmenti qu tabatin "ningun tentativa golpe di estado na Bulgaria.

Ningun hende no a ser mata ni ningun hende no a hui for di e pais. Calma ta reina den henter e territorio y gobierno ta goza di apoyo popular".

Diahuebs siman pasa a yega e prome informacion for di Bulgaria qu tabata indicá existencia di problemanan serio pe Gobierno di Zhivkov.

Segun e noticia ey, dia 7 di april ultimo un fraccion prochina den partido comunista bulgaro a ser aplastá. Tambe nan a señalá qu e compiot a keda revelá pa di prome bes cu suicidio di Todorv Gurunya y desaparicion di Anev.

Ora cu nan a informa riba e suicidio, B.T.A. a bisa qu Todorov Gorunya "ora qu ela haña sa qu nan a descubri su actividadnan criminal.....a join un "estado di depresion" y kita su propio bida.

E anuncio di ayera no a mencioná ta cual ta e acusacionnan contra e funcionarionan qu a ser arrestá ni tampoco a duna otro detailenan riba e suicidio.

Segun e informacion "B.T.A. a tuma conocimiento, pa via di un fuente responsabel, di qu ta trata en realidad di detencion di cierto personanan qu a viola e leynan di e pais y contra esnan qu ta realizando un investigacion".

E mesun anuncio a critica e medionan informativo occidental pa "difundi informacionnan arbitario en coneccion cu un grupo grandi di conspiradornan qu a ser descubri na Bulgaria, quendenan actividadnan tabata menazando orden publico y estabilidad di Gobierno di Pueblo."

E agencia a señalá di qu dicho informacionnan tabata leeuw for di berdad.

Abogado Sbisa a aplaza su viaje

Milan--UPI--E abogado di e dokter milanes Alessandro Beltramini, quende a ser arrestá pa autoridadnan venezolano, a informá qu ela dicidi na aplaza su viaje pa Caracas.

E abogado Enrico Sbisa, a propone pa biaha ayera nochi, pero a declara qu e no ta haña lo ta un cos util pa ta presente na Caracas sino te ora qu nan dicidi definitivamente qu e dokter ta ser acusa formalmente di a actua den clandestinidad.

Sbisa a informa tambe qu ela scirbi e consul italiano na Caracas, pidiend'e homber di un abogado venezolano qu ta dispuesto na colabora cu ne den e caso.



For di e centro qu ta birando mas grandi dia pa dia na Houston, Texas e vuelonan espacial tripula Americano ta ser dirigi. Tur loke ta pa desarrollo pa lansamentonan cu exito por ser yuda y alavez hiba den e complex nobo aki.

Edificionan norteamericano a ser pone bao di vigilancia

SAN JUAN, Puerto Rico - UPI - E edificionan federal y principal empresanan norteamericano a ser pone bao di vigilancia policial, como consecuencia di e medidanan automatica di seguridad qu a ser creá despues di fallecimiento di e dirigente nacionalista Pedro Albizu Campos.

Te ne momentonan aki nan no a registra incidentenan, pero e medidanan extraordinario di polisnan a ser concentra den diferente puntonan of den e cuartelnan oficial.

Den cayanan di e ciudad, sin embargo, no tin ningun di e medidanan di seguridad aki y e actividadnan ta desarrollando su mes normalmente.

En relacion cu e medidanan speciai di vigilancia nan a corda qu na aña 1961, na ocasion di cumpleaños di e hefe desaparece nan a ejecuta actonan di sabotaje.

E unico lugar na unda ta tumando lugar un poco di actividad ta un empresa funeraria na Santurce, na unda centenares di personanan a desfila dilanti e restonan di e difuntu dirigente. Entre esnan qu a bai duna nan ultimo homenaje ta figurá hendenan bieuw, veteranonan di e lucha nacionalista, pero tambe tin hopi hobennan.

E escultor spaño, yamá "Compostela," a pasa tres ora tumando impresionnan di e cara y mannan di Albizu Compos, pa despues traha un estatua.

Viuda di e hefe nacionalista, Laura Meneses de Albizu, Campos, peruana di origen qu ta integrá é delegacion di Cuba Comunista den Nacionnan Uni, a pone e duelo un banda pa conferencia cu prensa den cual ela afirma su creencia di qu su esposo a ser matá.

" E asesinato -- asina ela agregá -- a tuma lugar.

Albizu Campos a muri den prison. Albizu Campos no a muri na su cas. Ya e tabata morto ora qu ela yega cas."

Albizu Campos, quende for di 1956 tabata sufri di un enfermedad y a perde habla, como consecuencia di un afeccion circulatorio qu ela haña den prison, a ser pone den libertad na november ultimo.

Su viuda a afirma qu "Lo yega e dia den qu e asesinonan lo ricibi e sancion merecí. Esey ta e derecho di pueblo."

"Plannan di emergencia" anglonorteamericano na Berlin Occidental a drenta den accion

BERLIN -- UPI -- E "plannan di emergencia" anglo-norteamericano qu a ser dicidi pa enfrenta cualkier presion di e comunistanan riba Berlin Occidental a drenta den accion e hostigamiento di e ciudad pa parti di e sovieticonan, dos siman pasa, segun e embajador ingles na Alemania Occidental Sir Frank Roberts a indica.

Ela agregá qu entre e plannan tabata figura vuelonan di avionnan di forsanan aerea ingles y norteamericano, qu normalmente ta laga nan avionnan bula ne alturanan qu e rusonan a trata na monopoliza.

Den e forma aki, asina Robert a bisa, e ingles y norteamericano a desafiá e intentonan di e rusonan pa limita e uso di corredornan aereo di Berlin.

E diplomatico ingles a aludi e reciente hostigamiento di trafico pa parti di e rusonan den un discurso qu ela pronuncia ayera den Camara de Comercio di Berlin. E actitud ruso a coincidi cu e reunion di Parlamento di Alemania Occidental y na Berlin Oeste, y qu ta ser califica como ilegal pe rusonan.

Durante di cincu dia, e rusonan a manda nan avionnan jet pasa door di e corredornan aereo y riba e ciudad Berlin.

Tal vuelonan no programa, y e boroto inmenso despues qu a ser hasi, a pone e vuelonan regular den peliger di aviacion comercial y militar di Occidente.

Roberts a califica e actitud ey como "recuerdo desagradabel" di e bloque di Berlin entre 1948 y 1949, aunke ela reconoce qu e accion aki di e rusonan lo no por ser considera cu e situacion aya.

Servicio aereo comercial occidental a keda normalmente tur ora y e aparatonan militar angio - norteamericano a tene vuelonan regular di tur dia, e-jerciendo nan derecho pa hasiele bao di e limite di altura qu e comunistanan a trata na reserva pa nan temporalmente," asina e embajador a bisa.

Ela agrega qu "e plannan di contigencia, qu a ser concedé, a ser ejecuta cu tinu y eficazmente." Den espacio aereo di Berlin nan no a experimenta intentonan nobo di e rusonan pa interferi den e sistemanan di radar alia.

Sin embargo, e aliadonan a revela qu dialuna ultimo e rusonan a laga pida pida di metal cai qu a bloquea e frecuencia di radar, cual a culmina su mes den un protesta energica di e centro cuatripartito di seguridad aerea.

E comunistanan a justifica nan hostigamiento di e corredornan aereo di Berlin como "un demostracion necesario di poder." E corant "Junge Welt", organ di hubentud comunista di Alemania Oriental a bisa qu e presencia di e aparatonan jet riba e corredornan aereo di Berlin Occidental tabata un contesta justo ne contesta "provocativo" d e reunion parlamentario di Bonn aya.

"E provocacion a convirti su mes den un derrota," asina e publicacion comunista a afirma

Tur asuntunan di relacionnan internacional ta depende di e crisis di Vietnam

New York---UPI--E secretario general di Nacionnan Uni, U-Thant, a declará ayera qu, na su juicio, tur asuntunan di relacionnan internacional durante di aña 1965 ta dependé di e capacidad di e partinan qu ta interesá den e crisis di Vietnam pa yega na un solucion negoshá.

Thant a bisa den e Asamblea anual di e Asociacion Norteamericano di Editornan di corantnan qu Prensa mester hunga un papel vital pa logra condicionnan adecua pa un solucion.

"Importancia di e papel qu Prensa por desempeñá den mundu pa crea un ambiente den cual e solucionnan lo ta posibel--asina ela manifestá--dificilmente lo por ser exagerá, pasobra a lo largo no tin sustitutivo pa un opinion publica bon informá y esclarecí."

E secretario general a dedica gran parti di su discurso na un yamamentu na fabor di e responsabilidad den informacion riba asuntunan Internacional, poniendo como ehempel su propio experiencia den Nacionnan Uni.

"Cu casi tur e crisis, por ehempel, nan ta mencioná of te hasta previni fracaso of derrumbamiento total di Nacionnan Uni-asina ela bisa.

Ela describi e organisacion como protagonista di un sorto di acontecimiento deportivo global qu lo mester perde of gana den un plazo di tempu determiná.

"Esaki ta atribui na un lectura impresionante, pero no pa un entendimiento clá. Tal enfoque ta lubida e hecho di qu e crisis y e dificultad ta pa qu Nacionnan Uni existi, y pa qu e ventajanan lo ta un drama interminabel, den su propio historia".

Acerca e problema di Vietnam, Thant a ripiti su disposicion pa yuda, si nan pidi esaki, pa haña un solucion negoshá di guerra.

"Aparte di e riesgonan di extension di e conflicto y e consideracionnan humanitario qu ta implicá esaki,---- asina ela declará---tambe mi a anhelá pa yuda na haña un solucion di e problema aki pasobra e ta afectá tur e relacionnan internacional, tantu den como pafor di Nacionnan Uni, y naturalmente tambe e equilibrio di innumerabel relacionnan entre Gobiernonan y pueblonan."

Embahador chileno a conferencia cu OEA

WASHINGTON - UPI - E plan chileno pa modifica e carta di Bogota cu e objeto pa converti e organisacion di estadonan americano (OEA) den un entidad moderno, eficaz y dinamico a haña cierto grado di oposicion pa parti di Merca, pero parse ta riciblendo acogida entre otro paisnan, qu a mirele inicialmente cu wowonan haragan.

Gobierno norteamericano no ta opone su mes, na principio, na posibel cambionan di e carta constitutiva di OEA, pero no ta kere qu e estructura general di e organisacion lo pidi un vuelta asina radical manera gobierno di presidente Eduardo Frei Montalva a propone esey, segun un funcionario di departamento di estado.

E opinion aki, qu a ser expresá pe funcionario den un combersacion riba ideanan chileno reciente, ela confirma e impresion

di circulonan diplomatico di qu un documento qu Merca a pone den circulacion siman pasa entre e delegacionnan den OEA, tabata indicativo di oposicion di e pais aki ne plan chileno qu ta busca tranformacion radical di e sistema regional americano, pa hasi esaki mas operante y mas articula.

Simultaneamente, un embajador centro-americano a manifesta qu nan a mira cu cierto "entusiasmo" den e iniciativa basica chileno, despues di a tene un conferencia di tres ora ayera cu e embajador di e pais aki den OEA

Alejandro Magnet. E diplomatico a pidi reserva di su nomber y a bisa qu Magnet a splikele den detalle e sentido y extension di e proposicionnan chileno y qu "en conjunto, nan lo trata e plan sensato, inteligente y masha viabel."

"Defecto di e plan chileno," den mi opinion ta qu ela ser presenta como un esfuerso pa crea un bloque latinoamericano di oposicion contra di Merca," asina e embajador centro-americano a bisa. Esey lo no tin ningun sentido. Pero di otro banda si.

BRASIL A PROPONE PA TRATADO INTERAMERICANO TA ADICIONA CU UN PROTOCOLO

WASHINGTON -- UPI -- Brasil a propone pa qu e tratado interamericano di asistencia reciproca lo ta adicioná cu un protocolo di asistencia economica, di acuerdo cu cual un situacion di emergencia den economia di un pais americano lo por conduci pa adopcion di medidanan colectiva di ayuda.

Esaki ta bai pa extende pe campo economico y social e concepto di unidad continental qu e tratado di asistencia reciproca a establece pa mantenimiento di paz y preservacion di seguridad den e hemisferio aki.

E proscripcion brasileño ta contene den un di e cuater proyectonan oficial qu e pais aki a presenta ne secretária general di Union Panamericano, pa consideracion di e conferencia interamericano di Rio de Janeiro, qu lo reuni dia 20 di mei proximo.

Kitamentu di e Protoçolo qu e brasileñonan a somete na estudio di e conferencia, ta declara qu e "condicionnan satisfactorio di e desenvolvimiento economico y social ta Indispensabel pa qu e partinan contratante (signatarionan di e tratado di asistencia reciproca, lo por duna cumplimiento pleno ne compromisonan qu ser asumi pa mantenimiento di paz y preservacion di seguridad di e continente.

Manifestacion contra hisamentu di tarifanan di convooi na Chile

Santiago de Chile--UPI--Violento incidente a tuma lugar atrobe den cayanan centrica di e capital aki durante manifestacionnan estudiantil den protesta contra e hisamentu di tarifanan di convooi, Tabatin varios polis y manifestantenan lesioná.

E desordennan a centralizá nan mes pafor y den jardinnan di e Congreso, na unda e manifestantenan a tuma refugio. Polisnan a trata na habri e demostracionnan for di otro, usando brandspuit y bomnan lacrimogeno , pero e estudiantenan a responde esaki cu un awaceru di piedra. Tabatin cantidad di detencionnan ora cu calma a bolbe cumInsa reina.

Segun testigunan presencial di e hechonan a bisa, personanan qu no ta asociá at all ne estudiantenan a proporcionanan piedra.

E presidente di e camara di diputados Raul Morales, mester a intervini y a logra pa qu forsa publica a retira e demostrantenan na un bon distancia. E estudiantenan a bandona Congreso e ora ey.

Durante e desordenan, e propio Morales y otro parlamentarionnan a ser di fluit y boo y a ricibi algun golpi. E cayanan a keda pestá di piedra y otro proyectilnan.

Polisnan a dicidi na hasi masha hopi detencionnan despues di qu e escaramuza a termina despues di varios ora, pa ser exacto di mainta pa atardi.

Traffico a ser desviá pe centro di e ciudad mientras qu e accion tabata tumando lugar y algun establecimientonan commercial a sera nan portanan. Tambe algun bus a ser kita for di riba caminda a fin di evita qu esakinan lo ser sende na candela.



VATICAN CITY -- Papa Paulo VI ta saludando miles y miles di hende cu a bai Plein di St. Peter pa salude dia 18 di april ultimo. Papa a sali na publico, Pascu di Resureccion pa duna nan bendicion (Foto UPI)

Lemass a ser reeligi

DUBLIN - UPI - E prome ministro irlandes Sean F. Lemass, quende a basa su campaña politica den e lema di un "Irlanda Moderno" a ser reeligi pa parlamento, cu 72 votos contra 67.

Aunke partidonan Fianna Fail di Lemass solamente ta contrela e mitar di e 144 asientonan di Parlamento, e prome ministro a alcansa su margen di victoria ora qu tres diputado independiente a abstené nan mes na vota.

Un otro miembro tabata ausente pa motibu di ta malu y un otro no a vota at all.

Patrick Hogan, di Partido Laborista, di oposicion a ser eligi presidente di Parlamento, ya qu e no tin derecho pa vota.

Parlamento a termina e session despues dia votacion, di manera qu e hefe di gobierno por a bai cas di Presidente Eamon de Valera pa reclama su jefatura di Gobierno.

Fianna Fail a obtene tantu puestonan den Parlamento como den total combina di oposicion den e eleccionnan qu a ser tene dos siman pasa, y e resultado di e votacion tabata sigur. Es decir esun di ayera. E 72 parlamentarionan di Fianna Fail a apoya Lemass.

Parlamento lo bolbe reuni pa ricibi e anuncio riba e Gabinete nobo y discuti e meritonan di e candidatonan di Lemass ne diferente ministerionan.

PAGINA FEMENINA

Pa: Helen Hennessy.
Soldanan mericano cu a lucha den Promer Guerra Mundial a hiba e imagen di " Mademoiselle de Paris" bek, como un galiña alegre, cu ta resulta den vista, y tipico pa un bailarina di night club. E no ta. Hopi muhernan Mericano ta kere cu e mannequinnan bellisima bisti pa Dior, ta un muher tipico di Paris. Aki tambe nan a brua.
Parisennes, cu excepcion di esnan hopi ricu, ta bisti poco make-up y ta scohe peinadonan simple, pasobra nan mester set nan cabei. E verdadnan Frances aki a ser conta nami pa un homber Frances, kende mester conoce e situasion.
Mayoria di muhernan Frances no ta asina bon bisti y peñá manera muhernan Mericano. E persona cu a hasi e declaracion aki ta M. Michael Grunelius, manager di un sucursal na Paris di un servicio di empleanamiento (Manpower Inc).
"Shimisnan cosé na fabrica (confectie ta hopi caro na Paris. Mucha muhernan cu ta traha no

por gasta placa na hopi cosmeticonan y bishita salon di belleza tur siman.
E mucha muher mericano cu tabata envidiá e dominado "chic" di nan coleganan Frances lo keda sorprende pa e observacion aki di Grumelius:" Un Frances cu ta cana drenta pa promer biaha den un oficina Mericano ta kere cu ela verdwaal den un studio di starlets."
Pero net na momento cu mi tabata bai klop tur muhernan Mericano riba nan schouder, Michel a cuminsa cu un otro tema.
Sin tene cuenta cu pañanan, segun ta parce, e muhenan Frances sa hopi mas mihor cu Mericanonan con mester trata hombernan. Nan ta mas na sosiego e ta bisa, mientras cu muhernan Mericano ta den defensiva. E ta bisa cu na Merca muhernan no ta admira nan esposonan, na lugar di esei, ta competí cu nan.
Mientras cu nos a termina nos conversacion y nos lunch, un muher bunita bisti den un capa di mink a pasa nos mesa.
"Tuma por ehemplo e mink ei, e Frances bon tipo a bisa. "Ora un muher Mericano kier un mantel di mink, e ta bisa su esposo cu e kier un mesora.
E bida di e pober homber no ta bal un cen chiki, promer cu e hanja un. Y esei ta tene rabia."
"E mucha muher Frances lo bisa, "Mi amor mi tin tantu gana di un mantel di mink- no awor aki, pero dia cu abo por cumpra un."
E ora ei e esposo ta traha te ora su dedenan gasta pa cumpra un p'e y cu amor e ta dunele."

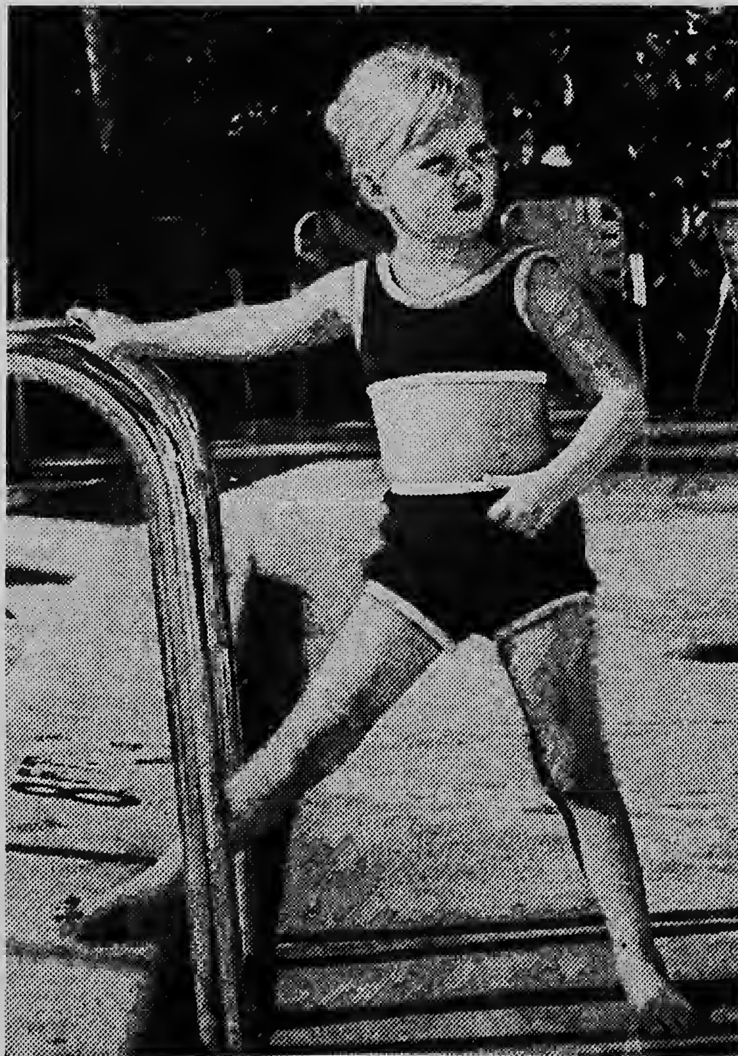
Pa: Gaynor Maddox.
P.- Ma caba di hanja un trabao pa planea menunan y traha cumindanan pa un grupo di negociante. Bo por bisami si en verdad tin cierto cumindanan cu hombernan ta prefera.
Contesta-- E buki "Food Preferences of Men in the U.S. Armed Forces" por yudabo. Lechi ta para na cabes di preferiencianan.
Despues ta bini hot rolls, pan cayente, bolo di fresa, steak a la parilla, ice cream, sundaes di ice cream, galiña hasa, batata hasa y calacuna di roost, bon suerte y bon cushinamentu.
P. Ta berde cu en verdad tin hende cu ta come terra? Dicon nan ta hasi esei?
C.- Si den diferente partinan di Merca, especlalmente den e estadonan Sur, e custumber di come terra ta existi, segun un reportahe den Journal Of Americam Medical Association.
Dr. Charles E. Mengel y Dr. William A. Carther di Durham, N.C. ta bisa," e custumber aki, yama den medicina geophagia, por resulta den anemia, enfermedad grave y hasta morto".

Pa: Ruth Millett.
Esakinan ta un paar di cosnan na cual un hoben poco biaha ta pensa, te orà ta laat y ela casa cu e mucha muher caba sin sa:
* Si e por cushina of ta interesa den mas cos cu keinta un cuminda frieuw.
* Sin sa si e tin basta curiosidad y interes pa sigui siña henter su bida, of si e ta contentu cu loque ela siña na school.
*Sin sa si e ta alegre of ta sinti sumes miserable henter ora.
*Sin sa si e por enfrenta trouble cu corahe, of hui ora cosnan bai malu.
*Sin sa si mentalmente e ta sabi of ya un tikl na banda bobo.
*Sin sa si en verdad e tin gana di casa of ta djies pa bai di cas.
*Sin sa si semper e mester hanja loque e ke pa ta feliz, o lo ta cla pa complace otro hendenan tambe en ves en cuando.
Den mayoria di casonan ta Despues di matrimonio cu un homber ta cuminsa nota e cosnan aki y e ora ei ta un tiki laat.


Creciente pasatiempo den suburbionan - kaffeeklatsch - tin su parti malu.
Gebak o bolo dushi ta contribui calorianan cu ta menazá e liña di cintura mientras cu amanan di cas ta enriquecé nan dia cu conversacion. Tip pa e siguiente reunion di koffie: Sirbi fruta na lugar di gebak cu hopi calorianan y pone menos sucu den koffie diario.

Laga tur homber den na cercania para un tiki mas recht, papia cu mas autoridad, o mas amusantemente.
Lanta tur reunion na e momento cu nan drenta.
Ta e mihor agente di prensa pa nan esposo y nan ylunan.
Hanja y mantene amistad.
Laga tur otro muhernan traha duru, den cualque comite cu na por ta.
Entretene hendenan sin cu cuminsa kere cu bo ta matando bo curpa pa nan pasa bon.
Logra hopl cos sin cu ta parse cu hendenan mester yuda o pusha nan tur caminda.
Semper ta bon bisti na tur ocasion.
Afortunadamente pa nos tur e calidadnan aki no ta pertenece na un muher so. Pero hopi biaha nos ta juzga nos mes mucho duru pensando cu nos mester di Sra. A, su habilidad pa esaki, Sra B. su habilidad pa un otro cos y asina bai.
Y pesei mi amiganan, Vive la Diference!

Pa: Ruth Millett.
Tin muhernan cu al parecer tin e habilidad pa--
Semper ta bunita bistl y cuida--hasta ora bo topa cu nan limpiando cas o barriendo den curra.
Semper bisa net algun bon den un ocasion ferfelu o molestioso.
Agrega un cierto toque cu ta pone un traje o flus horrible parse mescos cu el a ser diseñá especialmente pa e persona cu ta bistiele.



Pa muchanan muhernan chikitu trajenan di baño two-piece ta altamente na moda e temporada aki. E traje aki di e marca Catalina (banda robes) ta cambia di color patras for di un corrá di solo cu blancu te azulmarino brillante cu blancu. E traje di baño unico aki ta trahá di stretch nylon licht manera un pluma.
Jantzen ta presentá un halter-top sunset ta di combed cotton plaid, cu randnan di rickrack cu cruznan E ta elastizá pa pas bon.


Esaki ta e temporada di e vista ingenioso - pa muhernan di tur edad. Pa crea un aspecto joben e modelo ta hunta un moistureizer riba su cara y garganta como un base pa un apariencia frescu. Su tono basico ta un tono rose. Eyeliner ta pasa serca di e wimpernan y ta stop poco promer cu e rand pafor. Usando un lash builder e ta haña wimpernan largu i diki y ta cabá e efecto cu un lipstick coloroso pero palido. Pone semper bo adres riba un carta.

CURAZOLENJONAN LO COMPETI DEN JUDO AWE NOCHI

(Di nos redactor deportivo)

Pa 7'or ta cuminza awe nochi riba e cancha di tennis di Lago Sport Park e encuentronan di judo cu ta forma parti di e Olimpiada di Lago Sport Park. Durante e promer ora lo tin competencia entre muchanan cu a hanja les di judo. Esaki ta promer biaha cu lo tin encuentronan especialmente organisa pa mucha.

Despues lo sigi e encuentronan di hende grandi.
Pa esakinan lo yega awe for di Corsow un total di dies judokas, es decir un seleccion di e mihor judokanan di Corsow. Lo tin cu excepcion di faha preto dos representante di cada faha.

E dos poseedornan di faha preto Carlos Braaf y Paul Perry lo bin Aruba tambe pa actua como hues den e encuentronan.

Aunke cu oficialmente e encuentronan di awe nochi no por worde considera como encuentronan entre Aruba y Corsow tog naa lo ta sumamente interesante ya cu ta e mihor judokanan di Aruba y di Corsow lo ta den accion.

Ciclismo Internacional riba Anja di La Reina

(Di nos redactor deportivo)

Meskos cu ultimo anjanan e anja aki atrobe lo tin un carreda di mas o menos 80 kilometer na cual e cicilistanan local lo por participa ariba dia di anja di Su Mahestad Reina Juliana.

E punto di cuminsa y finalisa lo ta Lago Sport Park for di unda e cicilistanan lo sali 7'or di mainta.

Un atraccion extra di e anja aki ta e participacion di e ciclistanan for di Trinidad, Colombia, y Corsow na e evento loke pues ta duna e evento un caracter internacional.
Manera ta conoci e ciclistanan di exterior lo bin Aruba en coneccion cu e Olimpiada di Lago Sport Park y lo competi tambe e dos anochinan promer.

Tambe lo tin e carreda na pia over di un distancia di 12 kilometer, cual lo cuminza na Malmok 7'or di mainta y lo tin como punto final e restaurant Trocadero na Playa.

PRES. CLASC TA BISHITA ARUBA

ORANJESTAD, 23 April - Awe mainta pa siet or mester a yega Aruba senjor Jose Goldsack presidente di confederacion Latino Americano di Sindicatos Cristian (CLASC) Senjor Goldsack ta bishitando Aruba como orientacion ariba regreso di un biaha cu el a haci pa Europa.

Manera conoci na Aruba e representante di CLASC ta senjor Eddy Maduro cu kende senjor Goldsack lo tin un encuentro pa diez or di mainta. Awe tardi ainda e presidente di CLASC ta sigui su biaha pa Sur America.

Lectura pa Juventud Cristian

ORANJESTAD, 23 April - Awe nochi pa siet or y mei e miembronan di Juventud Cristian por tende un lectura di senjor Michael Kuiperi, hefe di oficina di turismo na Aruba den Club San Francisco na Oranjestad.
Fuera di e miembronan di Juventud Cristian tur otro interesadonan ta keda invita na e lectura aki cual endudablemente lo trata e turismo di Aruba.

Continuando cu su accionnan pa termina e construccion di e clubhuis Juventud Cristian ta organisa pa dia promer di mei den Basi Ruti Hotel un fiesta bailable cu e conjunto Los Principes.

Reunion tocante plan pension pa e empleadonan di Lago

SAN NICOLAS, 23 April - Ultimamente a cuminsa e reunionan informativo tocante e plan di pension nobo pa e empleadonan di Lago. E reunionnan aki lo durate cu dia diezcuatro di mei venidero y lo ser teni pa staf y empleadonan regular di e compania. Cada dia lo tin tres reunion.

LIONS A ELIGI DIRECTIVA NOBO

ORANJESTAD, 23 April - Diarazon anochi ultimo durante di un reunion general di Aruba Lions Club un directiva nobo a worde eligi pa e anja venidero.
Esaki ta worde forma como lo siguiente:
Presidente Harry Posner, Vice presidentenan Carlos Juliao, Theo Hese, Alfonso Mirep. Secretario: Elbert Arends. Tesorero Frans Schuit. Lion Tamer Milo Daal, Tail Twister Hubert Ecury miembronan di directiva Oiky Posner, Adriaan (Janchi) Arends, Jan C. Lacle, ex-presidente inmediato Joe D'Aguiar.

Celebracion Wesley Auditorium

San Nicolas--23 april-- Ayera atardi tabatin un celebracion den Wesley Auditorium na San Nicolas caminda e juventud di comunidad methodista a recorda e promer aniversario di e auditorium cual por worde considera e Centro Cultural di San Nicolas. Na ocasion di e celebracion aki senjor Nicolas Piña Lampe a papia tocante di "Juventud y Autonomia."

SPES PATRIAE Y ST. GERARDUS SCHOOL NA LAGO

SAN NICOLAS, 23 April - Ultimamente dos grupo di hobenan a haci un bishita na Lago, esaki tabata miembronan di e club Juvenil Spes Patriae y St. Gerardus school despues di gira door di e compania nan a mira slides di carnaval 1965 den centro di recepcion di e compania.

Beca pa srta. Cynthia Jean Redfoot

SAN NICOLAS, 23 April - Srta. Cynthia Redfoot, yui muher di ex empleado di Lago Lyle Redfoot, kende a traha pa dept. process, a ricibi un beca di Teagle Foundation pa verpleegsternan. Actualmente el ta studia na e school di verpleegsternan di universidad di Florida. Su aplicacion a ser trata door di Lago.

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "Mariandl is Verloofd" 18 j., Rialto: 8.00 p.m. "In Search of the Castaways" 18 j., Principal: 8.00 p.m "Rio Conchos" 18 j., Aurora: NO MOVIES., Savaneta: 8.00 p.m. "The Conquest of Mycena" 18 j.



Vi y Vick Henriquez a derrota Baptist/Nando

(Di nos redactor deportivo)
Ariba cancha di Tivoli diarazon atardi e campeonato di tennis dobbel masculino a continua cu e partido di clase AA entre e team forma pa e conocido Vi Henriquez y su jioe Vick contra di e e team di Nando Baptist y Stanley Lacruz.

Den dos set cu anotacion di 6-1 y 6-2 e match aki a termina. Pa e duo Henriquez esaki ta nan promer triunfo di e campeonato. Baptist y su companjero tin awor un gana y un perdi.

Ariba cancha di Club Caribe a worde hunga un partido di clase A. E team di Efraim Tromp y Luis Brion a supera esun di Piet Kommers y Michael Kuiperi den tres set. Despues di gana e promer cu score di 6-2. Tromp y Brion ta perde e segundo 8-10 loke a empata e match y obliga un tercer set. Esaki a termina 6-3 den favor di Brion y su companjero resultando asina e team aki ganador 2-1.

Edwin de Cuba contra di e team na Elmar e partido di clase A entre e team di Federico Ponson y Edwin de Cuba contra di e team di Piet van Rij y Jan van der Koppel no a worde hunga debi na cu Van der Koppel no a presenta. E partido pues a bira un triunfo den e forma mas facil posibel pa Ponson y su partner.

Ariba e mes cancha a enfrenta otro e teamnan di AA forma door di Albert Henriquez/Eric Ponson y esun di dr. H. van Schouwen/Igor Broz.

Den dos largo set e partido a keda dicidi den favor di Henriquez/Ponson.

E setnan a caba ambos 8-6. Pa e team ganador esaki ta su promer victoria den dos salida. Broz y su companjero a hunga cu esaki nan promer wega di e campeonato.
Pa awe tardi tin partidonan senjala ariba cancha di Caribe y di Tivoli.

Esso B a derrota YMCA 39-17

(Di nos redactor deportivo)
Di e campeonato di basketball masculino clase B a enfrenta otro diarazon anochi e quintetonan di Esso y YMCA.
Cu score di 39 pa 17 te team di Esso a resulta ganador pa su tercer triunfo di e campeonato. Pa su segundo triunfo di e campeonato.
Contra di e dos triunfonan aki e team di Esso tin un derrota sufri. YMCA a sufri cu esaki su derrota number cuatro pa continua den ultimo puesto di su grupo di e division B.
E promer partido di diarazon anochi tabata di Junior entre Estrella y YMCA. Tambe e wega aki a resulta den un derrota pa e team di YMCA. Cu score di 16-15 Estrella Jrs. den su promer tres weganan. Nan tin awor pues record di un gana y tres perdi. Division di Junior ta ocupando e ultimo puesto te ainda.
Topscorer di e partido di Junior tabata F. Croes di Estrella cu 8 punto, mientras cu pa YMCA J. Winklaar tabata e mihor cu 7 punto.

Di e partido clase B.R. Gibbs di Esso tabata e mihor anotador cu 11 punto y di YMCA J. Richardson tabata e mihor cu 8 punto.
Awe nochi ariba tereno di Aruba Jrs tambe ta worde hunga un partido di Junior y e otro di masculino clase B.
Den e promer Aruba Jrs lo hunga contra St. Jans Knapen y den e segundo Aruba Jrs B. contra di Mariniers.

Tres miembro di Ku Klux Klan a ser detene

Hayneville -Alabama----UPI--Un jurado investigador di Alabama a acusa tres miembro di e organisacion racista Ku Klux Klan, en relacion cu morto di señora Viola Gregg Liuzzo, dia 25 di maart ultimo, ora qu e tabata participa den e campaña pa igualdad racial.

E tres acusadonan den e acto di acusacion ta Collie Leroy, di 21 aña di edad; Eugene Thomas di 42 y William O Eaton di 41 aña.
Nan tur a ser detené y hibá e prison di Jefferson, na Birmingham, na unda nan a fija fianza di 10,000 contra di cada un. Nan a deposita esaki y a haña libertad, sonriendo.

Pa dialuna awor, of miho bisa dia tres di mei, lo tin un juicio contra di nan na Hayneville. E fianzanan a ser fijá pa juez, T. Werth Thagard y aproba pe sheriff di e bario Jefferson, Mel Bailey.

Den nan comunicacion ne juez e miembronan di e jurado investigador a señalá qu nan ta critica y lamentá e actitudnan di varios gruponan extremista qu ta crea trastorno den e estado aki.
Tambe nan a bisa qu nan tabata lamenta e actitudnan y declaracionnan di e presidente di e pais y di otro funcionarionan haltu en relacion cu morto di señora Liuzzo.



Un miembro di e partido di oposicion cu ta bloedoe na su cara, a wordu arresta pa un polis uniforma cu un mascara di gas, durante e di cincu dia consecutivo di manifestacion den calla di Seoul.
Miles di demostrantenan a batalla contra polisnan den protesta antigubernamental contra e normalisacion en relacion cu Japan.
E demonstrantenan a podera di un warda di polis temporalmente.

DI 25 OLIMPIADA DI ANJA DI LA REINA

Na honor di cumpleaño di Su Mahestad Reina Juliana, dia 30 di April, Lago Sport Park lo tene su di 25 Olimpiada di Anja di La Reina, Diarazon, dia 28 di April, y Diahuebs, dia 29 di April.

Atletanan lo bini for di Curacao, Trinidad, Colombia y Estados Unidos pa competi cu atletanan di Aruba. Lo tin 13 diferente eventonan ariba Diarazon, y ceremonianan di apertura lo ta pa 7' or di anochi. Ariba Diahuebs, e weganan ta cuminza pa 5' or di atardi, y tin 12 evento ariba lista.

Un premio di Lago Sport Park pa e atleta sobresaliente pa 1965 lo ser presenta na fin di weganan Diahuebs. Trofeonan y medalja lo ser presenta pa cada evento na fin di e Olimpiada, Diahuebs anochi.

E poseedornan di titulonan di Lago Sport Park pa eventonan individual ta:

1/2-mile cycle D. Sweetman 1958
Javelin H. Hope 1961
1-mile cycle (a-class) A. Coffy 1958
1-mile cycle (B-class) R. Peterson 1963
Discus Verhalle 1963
High Jump G. Dermattos 1958

440 yards H. Janssen 1955
3-mile run R. Croes 1964
3-mile cycle S. Illidge 1958
Shot Put B. Adriana 1954
880 yards H. Hope 1959
Pole Vault H. Hope 1960
1-mile cycle G. Antonette 1962
(A-Class) P. Coffy 1963
2-mile cycle F. Fellinda 1958
(B-class)
100 yards final W. Pole 1957
H. Vorst 1958

2-mile cycle D. Sweetman
(C-class)
1-mile run L. Berenos 1963
220 yards final H. Hope 1961
9-mile cycle R. Cassidy 1958

E atleta cu tin mayoria recordnan na su nomber ta H. Hope, kende tin cuatro titulo di Lago Sport Park.

O. ANTONETTE TA ANTENDE PROGRAMMA DI JERSEY

SAN NICOLAS 24 April - Senjor Oscar Antonette, division head di personal, P.R./IR, ta bai ariba un asignacion di negoshi di cuatro siman na Estados Unidos pa Lago.

El lo ta representante di e compania pa atende "Jersey"s Overseas Employee Relations Programma" cu ta cuminza majan na New Uork.

E reunionan y actividadnan di e programa lo hibele pa Washington ariba april 28 pa Houston, Texas ariba mei 2, y back pa New York ariba mei 13.

E programa lo ser conclui na New York ariba mei 21.

Durante ausencia di sr. Antonette, asuntonan cu normalmente ta ser trata door di dje mester ser manda pa Alex Hassell.

POSTCARD FOR DI HULANDA

ORANJESTAD, 24 April - For di parti di hefe di oficina di informacion di gobierno senjor N. Pina Lampe nos a ricibi noticia cu el a ricibi un postkaart for di Hulanda di e suiso senjor Montandant kende ultimamente a haci un bishita na Aruba. Esaki a informa cu e ta na Hulanda na e momento y cu e ta pensa hopi arlba Aruba. Segun ta worde spera senjor Montandant lo bai scirbi varios articulonan tocante di e isla aki den publicacionan europeo.



President di Directiva di Lago Sport Park Mateo Reyes ta presenta trofeo na Captan di Nieuwe Weg Boys Team, e campeonnan masculino di e competitie insular di softball organiza door di Lago Sport Park. Lago a pone trofeonan y premionan disponibel pa e competitie.

EXITOSO SHOW UN YUDA OTRO

ORANJESTAD, 24 April - Diahuebs anochi a tuma lugar den Wilhelminastadion e show international di baile organsa pa e organisacion caricativo "Un yuda otro."

Durante mas o menos dos ora e publico presente por a goza di bailenan for di hopi paisnan di mundo. Cada grupo y participante individual a haci su mihor esfuerzo pa duna un bunita presentacion. Lastimamente cu e publico cu Un yuda otro tabata spera no a acudi na stadion. Endudablemente mucho mas hende por a hanja e portanan di stadion e anochi aki papor a coopera y yuda Un yuda otro den nan bunita trabao cu anjanan largo caba nan ta haciendo pa e menos afortunadonan di Aruba. Si no ta pa organisacionan manera "Un yuda otro" indudablemente hopi familianan mas lo ta den mas miseria cu nan ta awor caba, apesar di tur e sonidonan optimistico y declaracionnan cu nos ta tene regularmente. Ta pesei un yuda otro merece apoyo di un y tur.

Na final di show na cual e Brass Band di Y.M.C.A. tambe a duna su cooperacion senjora Maria Theresa Croes a gradici cu palabra bon escohi un y tur cu a yuda na haci e show un exito. Segun nos tin intendi Un yuda otro tin intencion di bolbe presenta e show internacional di baile un biaha mas.

Bishita di Dr. May na Aruba

ORANJESTAD, 24 April - For di awe te dia bintisiete venidero lo ta na Aruba dr. Herbert Gordon May, profesor di testament bieuw na Oberlin Graduate School of Theology. El lo tin ceremonianan na Seroe Colorado Community Church. E ta un maestro biblico y autor di varios bukinan.

Sueldonan mas altu na Argentina

BUENOS AIRES - ANP - E gobierno argentino pa henter e pais a aumenta e sueldonan minimo di 9800 te 11.5000 pesos pa luna. Esaki ta igual qun aumento di 20 pa te kasi 24 libra esterlina. Pe obreronan agricola e aumento aki no ta valido. E minimo pa homber qu casa y dos ju ta pone riba 16.500 pesos, 34 libra esterlina. Segun autoridadnan no tin relasion directo entre e decisionnan aki y devaluasion di peso dialuna pasa.

IRREGULARIDADNAN ENTRE ESTUDIANTENAN NA CHILI

SANTIAGO - ANP - Ayera tabatin henter dia na Santiago irregularidadnan door dje accion contra e aumento dje tarivanan di transporte.

Principalmente den centro dje ciudad e situasion ta masha tenso Tabatin mas o menos 20 herido, entre quende algun polis. Polis a trata di tene e cantidad di estudiantenan y alumnonan di schoolnan secundaria qu gaz lacrimogena y awa di slang un banda.

Un cantidad di demostrante a busca refugio den jardin dje edificio di parlamento. Polis por a core qu nan te despues di a hanja permit dje president di parlamento, pasombra e terreno aki ta prohibi pa nan. Ayera nochi tur trafico den centro taba paralisa. E demonstrantenan ta bini mayoria parti di e barionan pober di Santiago.



Presidente Johnson y su esposa ta cana na cada banda di e premier italiano Aldo Moro den hardin di Cas Blanca na Washington. E prome minister italiano a papia cu e presidente americano diamars ultimo. Completamente na man robes nos por mira e embahador italiano na Estados Unidos Sergio Fenoaltea.

OTRO BOMBARDEONAN NA NOORD VIETNAM

IGON - ANP - Avionnan di mbardeo di forza aerea Sur ietnames awe a bombardea obtonan militar na Noord Vietnam na mas o menos 50 km na Noord dje frontera. Durante varios ora nan a vigila trucknan militar **riba e caminda grandi, sin exito.**



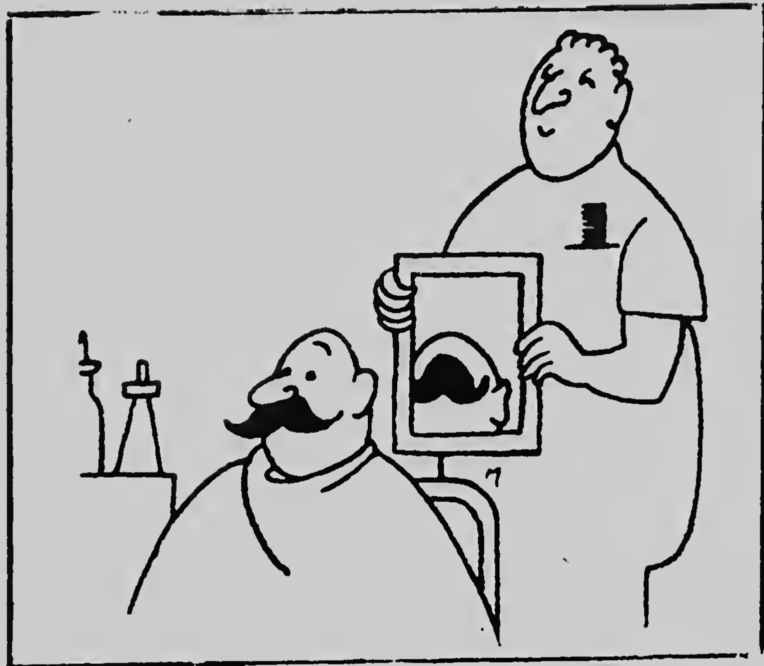
President di Directiva di Lago Sport Park Mateo Reyes ta presenta trofeo na Captan di team Dano Milk, e campeon femenina di e competitie insular di softball organiza door di Lago Sport Park. Lago a duna e trofeonan y premionan pa e competitie.

Den becindario di Da Nang ayera nochi e rebeldenan tabata masha activo. Na 11 km na Noord West dje base aki, nan a interepta un trein y den mesun becindario nan a bombardea un stacion Sur vietnames di guerra. Den e capital sur vietnames entre tantu a keda anuncia qun muher vietnames hoben ayera a comete suicidio door di basha gasolin y sende su mes na candela. El a haci esaki como protesta contra decision di su comprometido pa no cumpli qun apelasion pa servicio militar obligatorio. Ne cuartel general boedhista na Saigon personanan a logra evita un monga boedhista di 22 anja di sende su mes na candela. El a scirbi un carta di despedida den cua el a participa di ta ofrese su bida na boedha que fin pa rebolbe duna paz na su pais. Tur avionnan a regresa nan basenan. E defensa aera dje Noord vietnamesnan e biaha aki tabata masha debil. Tanpoco tabatin avionnan Noord vietnames di caza den e bringamentu.

Cruz Roja mericano a participa, qu Vietcong a dicidi di entrega coreo na militarnan mericano presu na Noord Vietnam. E autoridadnan mericano ta supone qu 11 solda y dos oficial di forza aerea a cai den man di Vietcong.

Vietcong ta un organisacion nacional. Masque que ta apoya pa Noord Vietnam, e organisacion aki no ta consisti solamente di communistanan. Segun e delegado special, di premier Sato di Hapon Matzoemoto, a declara awe na Tokio na su regreso di un viahe pa Laos, Cambodja y Sur Vietnam. Matsoemoto a bisa que acento, qu Vietcong no ta consisti di 90 porciento di communistanan. Esaki e mericanonan a insinua pero e no por aceptele. Matsoemoto ta duda si e bombardeonan mericano na Noord Vietnam lo conclui pa capitulasion dje gobierno na Hanoi.

E comando supremo di forzanan Noord vietnames di guera, awe a anuncia, qu dia 21 y 22 di april 9 avionan mericano a wordu intercepta na Noord Vietnam.

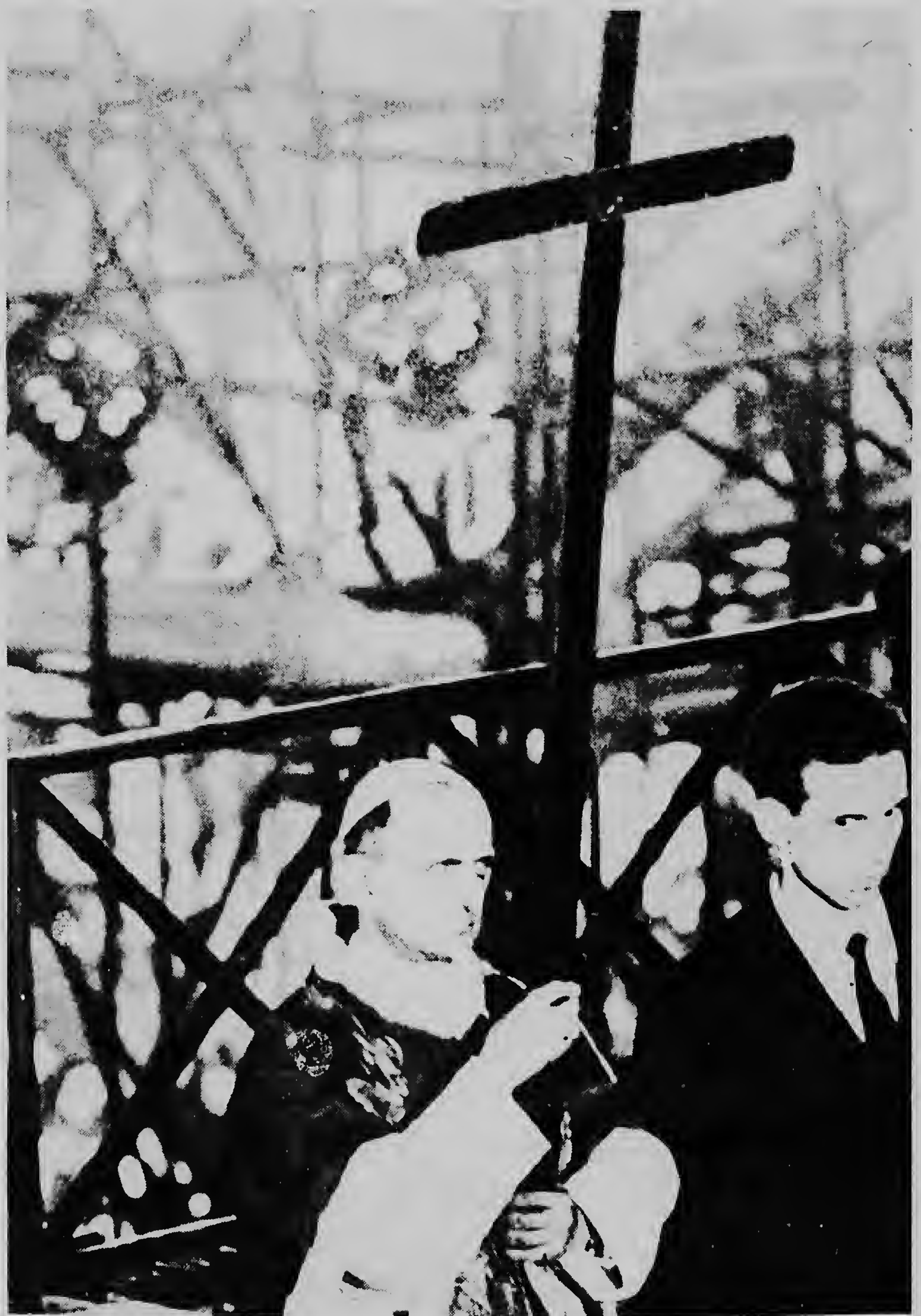


CUMPLEAÑOS

A cumpli un anja e chikitin Edgardita Filomena Webb, felicitacion ta bini di su estimada mama Editha, tata Eddy, Clement, welanan stima Novita, Maria, welo Minguel Clement, ruman Jenny, bisawelo y bisawelanan, tata Eliza, Filo, Thelma, Crisi, Norma, Tencha y Mina, omonan Emitelio, Bazilio, Ronny, Marcelo y Roland, primo y primanan, madrina stima Juliana, omo Laca, prima Cerment Clement y Sedni, amiguitanan y demas famia Webb, Clement, Orman, Gomez y Tromp.

STOCK MARKET

Addressograph	53	Monsanto	92 3/4
ACF Ind.	87 1/4	Nat. Acme	-
Allied Chemical	56	Nat. Cash. Regist	80 3/8
Allis Chalmers	24 1/2	Nat. Distillers	32
Aluminium Co.	72 1/2	National Lead	76 7/8
Amerade	78 7/8	New York Central	54 7/8
Am. Can.	45 1/8	No. Am Aviation	51 3/4
Am. Foreign Power	19 3/8	Olin Mathieson	49 1/4
Am. Metal	48	Otis Elevator	-
Am. M. Fdy	18 5/8	Pac. Gas & Elec.	37 1/8
Am. Std.	21 3/8	Pan. Am. Airways	30 1/4
Am. Smelting	57 1/4	Paramount Pictures	58 1/4
Am. Tel. and Tel.	68 5/8		
Am. Tobacco	38 1/2	Penn Railroad	45 1/4
Anaconda Copper	63 5/8	Phillips	55
Armour	45 1/8	Public Service E.G.	40 3/4
Atlantic Refinery	60 3/4	R.C.A.	34 1/2
Atl. Castl.	73	Republic Steel	43 7/8
Bell. Int.	9 3/8	Reynolds Tobacco	43 1/4
Bendix Aviation	47 1/4	Royal Dutch	43 5/8
Bethlehem Steel	38 1/8	Servel	-
Blaw	35 1/8	Sinclair Oil	55 3/8
Boeing Airplane	73 3/8	Shell Oil	58 3/4
Canadian Pacific	60 3/8	Socony Mobil Oil	86 1/2
Caterpillar	44 3/4	South Co.	
Case (J.I.)	19	Sout Rail	59
Cerro de Pasco	41 3/4	Sperry Rand	13 1/4
Chesepeake & Ohio	70 1/8	Standard Oil of Cal.	70
Chrysler	56	Standard Oil of N.J.	80
Columbia Gas	32 1/2	Standard Oil of Ind.	41 3/8
Con. Ed.	46 3/4	Standard Brands	81 1/2
Cons. Elec. Ind.	36 5/8	Studebaker	5 7/8
Cong. Nan.	22 3/8	Swift & Co.	53 3/4
Continental Can.	53 3/4	Texaco	79 1/4
Continental Steel	41	Texas Gulf Sulphur	66 1/4
Corn Products	52 1/2		
Crown Zellerbach	56 1/4		
Curtiss Wright	19	Texas Instruments	106 5/8
Det. Edis	37 3/4	Textron Ing.	66
Douglas Aircraft	39 7/8	Timken Roller Bearing	90
Dupont Nemours	238	Twentieth Century Fox.	29 1/2
Eastman Airlines	60 1/4	Union Carbide & Carbon	131 3/4
Eastman Kodak	154 3/4	Union Pacific	41 1/8
Western Bancorp	36	United Aircraft	77 1/2
Firestone	48 3/8	United Airlines	-
Ford Motor	58 5/8	United Fruit	21 7/8
General Electric	103	United Gas Corp.	36 1/8
General Motors	107 5/8	United Gypsum	82 1/2
General Foods	84 5/8	United Steel	53 3/4
Gillette	34 1/4	U.S. Rubber	66 1/4
Glidden Co.	57 3/8	U.S. Smelting	113 3/4
Goodrich	63 5/8	Warner Bros	17 3/8
Goodyear	53 1/8	Westingh. Electric	51 3/8
Grace	53 3/4	Westingh. Air. Brake	42 1/4
Greyhound	23	Woolworth	30 1/4
Gulf Oil	54 7/8	Dow Jones Index	915.06
Hud Bay M.	71 1/8	Fund of Funds	$ 15,46
Hupp	6 3/4		
I.B.M	479 1/2		
Insp. Cop.	40		
Int. Harvester	-		
Int. Nickel	88	Ark la Gas	43 1/2
Johns Manville	58 1/4	Brit. Am. Oil	32
Jones and Laughlin	71 5/8	Brit. Petr.	6 1/2
Kan. City So. Ind.	-	Creole Petr.	42 1/8
Kennecott Copper	103 1/2	Electron Spi.	22 5/8
K.L.M	37 5/8	Espey Mfg.	8 1/2
Koppers	-	Giant Yell	14 7/8
Kroger Co.	41	Husky Oil	-
Lehman Corp.	31	Norf So. Ry.	29 1/4
Lockheed Aircraft	44 3/8	SBD. W. Air	9 7/8
Loew's Inc.	20 1/2	Seeman Br.	4 3/8
Lonestar Cement	20 7/8	Syntex	90 3/4
Mont Ward	36 1/8	Tech. Mat.	8 5/8



ROMA-- Papa Paulo VI, cu su wowonan serra concentrando ta hasi e Via Crucis(caminda pa e Cruz) pa Colosseum durante Bierne Santu na Roma dia 16 di april ultimo. E Sumo Pontifice a carga e cruz di palu di seis pia haltu durante cuater di e stacionnan di e diezcuater cu Jesu Cristu a hasi, (Foto UPI)

No.24.

Matrimonio Obliga

Meimei di e fiesta nan a jama Joachim pa bay yuda un hende cu a haya desgracia. El a bandona e fiesta mas ketoposibel, pa no danja e bon ambiente. Esun cu a haya desgracia tabata un cunukero. Su cabay a dai'é un skop, y awor su dolor a bira asina terribel cu ya e no por a soporta mas. Den su spanto e senjora di e cunukero a manda e sirvienta bjeeuw riba su cabay bay busca un dokter. A pasa hopi ora. pasobra e cabay bjeeuw no por corre mucho duro mas. Ora cu dr. Jochim a cana drenta e por a tende e queho doloroso di e homber. Su senjora ta sinta desanima na e mesa. Su cara ta palido y yen di miedo. Den hoeki di e kamber tin un cama di mucha poni. Un mucha chikito bisti den pijama blanco, ta lanta su curpa y ta keda pará na rand di e cama. Cu wowonan curioso e ta keda mira e homber stranjo cu a cana drenta asina inespera. Jochim a drey mira un rato y despues e ta dirigi su mes na e senjora. "Mi por mira e homber," e ta puntra. E muhe ta lanta para y ta habri e porta cu ta dirigi na un otro cuarto chikito. Eyden el a haya e cunukero drumi den su cama. Riba su cara tin un impresion doloroso y riba su frenta ta yen di sodo. Jochim ta cana bay mesora serca dje y ta kita e deken. El a examina e homber den un rato. Ora cu el a caba, su cara ta mustra masha serio. "E mester worde transporta pa hospital mes ora, senjora. Solamente un operacion urgente por salba su bida."
Spanta e senjora ta pone su manan dilanti su boca, y desesperá e ta baha su cabes. "Ta di unda nos mester saca e placa ey, dokter? Di baina nos tin pa keda nabida", e ta bisa desilusioná. Cu un mirada pensativo e dokter ta keda mira su dilanti, E sa masha bon, cu e hendenan aki mester traha duro pa nan pan. "No preocupa bo cu esey, senjora, tur cos lo keda drecha. Na prome lugar nos mester hiba bo esposo pronto posibel na un hospital. Mi ta hibe den mi auto. Laga nos spera cu e por wanta tur e tempo ey. E ultimo palabranan el a bisa mas poco poco. Jochim a hiba e cunukero den un hospital y a keda spera te ora cu e operacion a termina. Ora cu porfin el a jega castillo Rosenberg bek, tur cos tabata keto y trankil Ya solo di mainta tabata sallendo. Bandi merdia Jochim a bay bishita e senjora di e cunukero pa dune e noticia trankilizante.
Agradecido e muhe ta habri su brazanan y lagrimas ta corre riba su cara. E lo bira bon atrobe, senjora." "Dios gracia! Lo mi reza pa Dios recompensabo pa tur loke bo a haci pa nos dokter." Jochim a cana bay serca e mucha den e cama y ta caricia su cabey. "Ta bo jiu esaki ta senjora?" e ta puntra un poco asombrá, como cu e no por kere con e dos hende bjeeuwnan aki por tin un mucha asina bunita y lini den nan cas. E muhe ta corre contesta cu no. "No dokter. Hopi tempo pasa un homber a trecé pa nos crié. E tempo ey e mucha tabata tin solamente algun luna bjeeuw.

Mei anochi un homber a bin bati na nos porta. Ela ofrece nos hopi placa, si nos kier tene e mucha poco dia serca nos. Nos no a pensa nada malo, y como cu nos por a haci bon uso di e placa, nos a accepta. E homber a bisa cu e ta tata di e mucha. Tambe el a bisa, cu na caminda su senjora a bira hopi malo, y cu e mester hibe hospital. Y awor e no sa, con pa haci cu e mucha, como cu e mester bay di viahe pa algun dia.

Parce cu e ta masha rico, pasobra mesora el a pone e placa riba mesa. Hasta nos a haya cu el a duna nos mucho placa, pa e paar di dianan cu nos mester a tene e mucha pé." Increibel Jochim a para scucha e storia di e senjora, y e ta sacudi su cabes. "Y bo a kere tur e storia ey, senjora?" E senjora ta hiza su schoudernan. "E tabata mustra asina honrado y masha elegante. E tabata tin un auto grandi y masha bunita." "Pero e no a boibe bin busca e mucha, senjora." "No, e no a boibe mas, y awor nos mester cria e mucha tambe cu e poco placa cu nos ta gana."

"Bo mester a avisa polisnan mesora, senjora. Bo no a pensa ningun momento, cu kizas e por a horta e mucha y cu kizas tin un hende ta buscando su jiu desesperadamente?", e ta puntra, pasobra tur e historia a pone bira emociona. Increibel e senjora ta keda mire. "Pero e ta su tata." El a bisa boso asina. Pero ki prueba boso tin, cu en realidad e ta tata di e mucha? Bo no a duda ningun momento di su palabranan?

Cua tata lo trece su jiu mey anochi serca hende stranjo y lague pa su cuenta despues?" E senjora ta keda miré asombrá. Jochim por a ripara cu e senjora no por comprende ki maldad por tin scondi tras di e homber cu a trece e mucha pa nan. Pé ta suficiente cu e homber ta tata di e mucha, como cu el a bisa asina.

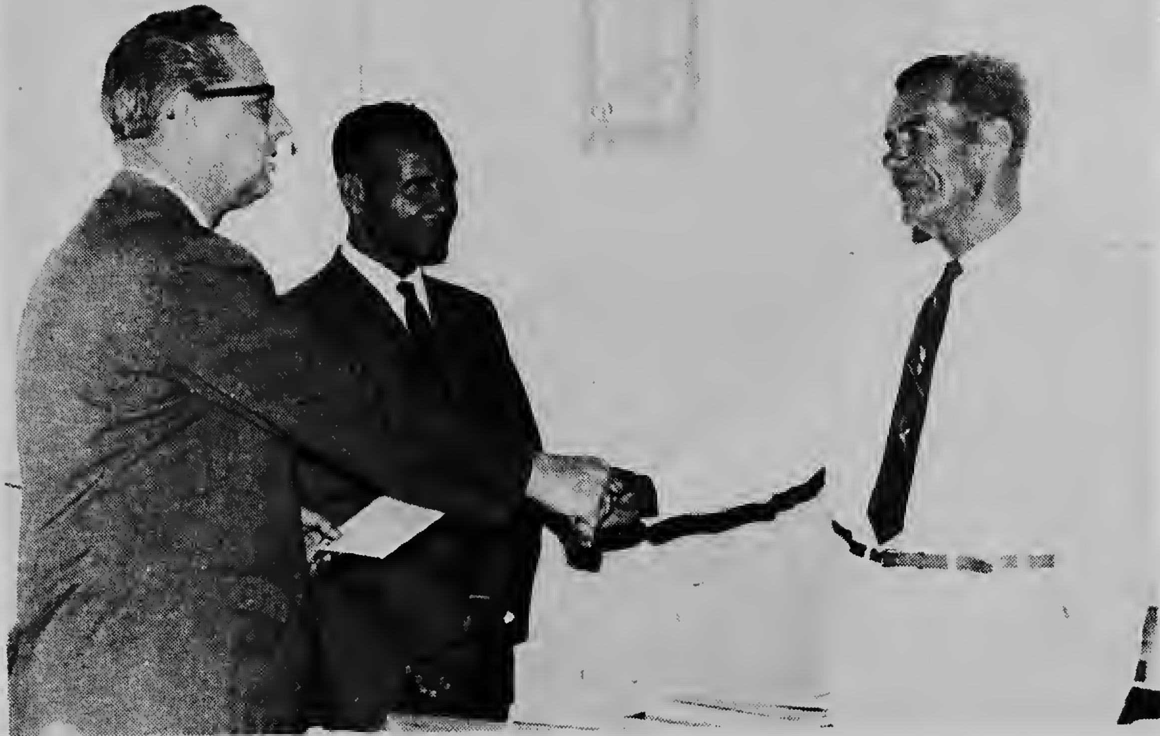
Ademas e tabata un hende rico y masha elegante y esey ta suficiente pa kere loke e homber a bisé. "E mucha no por keda akinan, senjora. Pa bo, ta mucho trabou. Lo mi avisa polles un di e dianan aki, pa nan purba haya e mayornan." E senjora no kier contradicie. Den su curazon e ta poco contento pa deskwa di e mucha. Pa su esposo semper e mucha tabata un estorbo.

E destino di e chikito a conmove Jochim masha hopi. Cada rato e ta mira e bunita cara di e mucha su dilanti. Su wowonan tabata grandi y colo scur, su cabey tambe ta scur y cu poco krul aden.

Durante e cuminda di merdia e tabata masha keto. Su pensamentonan ta bay riba e cuenta stranjo cu un homber a trece un mucha te laat den anochi serca e cunukero, y sin laga tende nada mas di dje. "Bo tin algun problema, Jochim?" Micha ta puntra, pasobra el a ripara e cara serio di su ruman. "Con e cunucero ta sinti awor, mas peor?

Jochim ta hiza su cara. "No, cu né ta bay bon, Micha. E lo bira mihor. Pero tin algo cu tin mi preocupá. "Bisami ta kiko.
Bo sa masha bon, cu ta menos pisá si bo conta un otro hende", su ruman ta bisa cordial.

E ta sigui.........



Riba e foto aki nos por mira señor J. Oenes, havennmeester en compania di señor B. Booi hasiendo entrega di e envelop na señor Dominico Winterdaal cu awe a cumpli 60 anja y alavez mas di 20 anja den servicio como vuurtorenwachter na Klein Curacao.

Trupanan di Pakistan a rechaza atake Indio

KARACHI -- UPI -- Gobierno Pakistano a informa qu su trupanan a rechaza un atake di artilleria di e forsanan indio, den e region asina discuti Rann Kutch
E lucha a termina cu un saldo di 9 morto y captúra di "un gran cantidad" prisoneronan indio.
E informacion ta agrega qu e indionan tabatin armamentonan norteamericano.
E bringamento aki tabata e ultimo di un serie di chokenan cualnan ta ser considera como esun mas peor entre e dos paisnan den e ultimo añanan aki Pakistan ta exigi stopmentu cu e tiramento como preludio di cualkier combersacion di paz.

E ministerio di relacionnan exterior a bisa qu e encuentro a tuma lugar den e poblacion Kanjarkot, 240 kilometer sudeste di Karachi, den e region masha poco habita ne frontera Rann Kuch, entre Pakistan y India.
Tur e dos bandanan ta acusa otro di agresion den e actual disputa.

SIHANOUK, CHOU EN LAI Y VAN DONG A DECLARA CU NAN LO NO NEGOSHA RIBA VIETNAM DEL SUR

PHONOMPNEH, CAMBOYA -- UPI -- E prins camboyano Norordom Sihanouk, a revela awe cu e promer minister comunista chino, Chou en Lai, y su colega di Vietnam del Norte, Pham Van Dong, a declara categoricamente cu nan lo negosha riba Vietnam del Sur.
Na mes momento Sihanouk, hefe di estado camboyano, a declara cu su pais lo nenga na asisti na ningun conferencia riba Camboya, cu no ta mas cu un pretexto pa realisa negociacionnan riba e cuestion di Vietnam.
E declaracion di Sihanouk ta parse di desbarata e esperansanan di algun pais europeo di cu nan por hiba ne mesa di conferencia e partinan di lucha na Vietnam, cu e pretexto di descuti e cuestion di e fronteranan di e pais di Camboya.

Rusia a propone na cuminsamentu di e luna aki cu e 17 nacionnan di e conferencia di Ginebra lo bolbe reuni pa descuti e problemanan fronterizo di Camboya. Gran Bretaña, manera co-presidente cu Rusia, di e conferencia di Ginebra, tambe a mustre partidario di e reunion menciona basando cu e negociacionnan di e partinan cu ta lucha na Vietnam por ser hiba acabo.

Bom a explota dilanti embahada di Brasil

SANTIAGO -- UPI -- Ayera nochi un bom di gran poder a explota dilanti di e embahada di Brasil den e capital aki.
E explosion no a provoca desgracianan, pero tur e glasnan di e bentananan di e representacion diplomatica a ser destrui y di varios otro edificionan den cercania.

Segun e autoridadnan ta afirma, ta parse cu ta trata di un artefacto di fabricacion casera y nan ta supone cu el a ser coloca dilanti di e porta di e embahada cu varios ora di aniticipacion.

E explotacion di e bom a tuma lugar 11.45 di anochi, (Ora local) na momentonan cu ainda nan tabata registra incidentenan den e callanan di Santiago pa e hisamentu di prijsnan di trein.

E bom a ser coloca dilanti di e entrada di e calla Alonso Ovalle, na unda e cancilleria di e representacion diplomatica, y cu ademas ta sirbi di entrada pa e personal di servicio.
E entrada principal ta na e calla Bernardo O' Higgings, principal arteria di Santiago.
E edificio di e embahada di Brasil ta keda cuater cuadro di e centro di e ciudad.
Autoridadnan policial y expertonan a presenta ne lugar cuminsando cu investigacion di e caso mes ora.

COMUNISTANAN ITALIANO A SALI PA NORVIETNAM

ROMA -- UPI -- Un grupo di comunista italiano militante a sali awe 1310 GMT pa Hanoi cu e promesa di duna ayuda "concreta" na Vietnam del Norte.
E delegacion, cu e heroë di e resistencia di e Segunda Guerra Mundial Giancarlo Pajetta ta encabesa, a sali pa Hanoi, via Praga, Moscu, y Pekin.
E otro miembronan di e grupo ta Pompeo Colajanni, ex-subsecretario di defensa di e gabinete di Postguerra cu Aldo Natoli ta encabesa; e miembro di e comite central di e partido comunista Achille Ochetto, hefe di e federacion di e juventud comunista y Emilio Sazi Amade, director di e corant "Unita".
Ayera Pajetta a lansa un ultima andanada promer di viaja, contra e promer minister, Aldo Moro, y e canciller Amintore Fanfani, sugiriendo cu esakinan ta aprobecha nan actual viaje na Merca pa exhorta e presidente norteamericano Lyndon B. Johnson, pa nan retira nan trupanan di Vietnam.

E secretario di e partido Comunista Luigi Longo, a declara cu e redaccion di e declaracion di apoyo na Hanoi no tabata bastante bon y cu "cu nan mester duna nan un forma mas preciso y concreto.
Nan a papia di e posibilidad di cu e comunistanan italiano lo manda voluntarionan Hanoi, y nan a lansa un campaña pa traha un hospital pa e vietnamesnan del Norte.



16 extremista ta preso riba Islanan Galapagos indio

Quito--UPI---E ministro di gobierno, Rodrigo Vela Barona, a ripiti qu ta existi un conspiracion conservador, cu complicidad di extrema izquierda, pa tumba e junta militar di Gobierno".

Ela agregá qu "hopi hende ta kere e imaginá nan mes qu Gobierno ta hañando comunistanan hasta den sopi, pero a agregá qu ta tristu qu ta berdad qu tin berdad".
E ministro a mustra un pamfleta cu leyendanan subversivo, qu a circula hopi den e ultimo oranan y qu ta contené consignanan comunista-castrista.
Ela señala qu "e conspiracion ta real, evidente y qu nan ta hasi qu Gobierno mester tuma medidanan mas fuerte pa reprimi e ola qu ta bai hoga nos tur aki".

Entre tantu, partidonan conservador y un fraccion dividí socialista a rechazá tal acusacionnan,.Nan a splica qu nan ta lucha pa "restauracion di e regimen di derecho y libertad di e ciudadanonan pa pensa lo miho qu ta parse nan, aparte e respet pa derechonan humano, y ta exigi regreso di e prisoneronan riba Islanan Galapagos".

Esakinan ta 16 extremistanan di izquierda, algun di cual ta ser acusá di actividadnan terrorista, fabricacion di material explosivo y scondementu di armanan pa comunistanan.



SUMMER BLOSSOM -- Manuela Perez ta un di e promenan pa disfruta di e splendornan di solo na Riviera Frances, cerca Marsella. E ta un modeio di e pintor di Marsella Pierre Ambrogiani.

Cuba ta falta lechi frescu y cumindanan

HABANA, Cuba -- UPI -- Prensa gubernamental a publica un pedido oficial di disculpa pe actual falta di lechi frescu y di cumindanan importa, qu ta ser nota principalmente den e zona di e capital aki.

Den un comunicado di e ministerio di comercio di asuntunan interior nan ta bisa qu interrupcion di e produccion di lechi mester ser atribui ne secura grave qu e pais ta experimentando y ta señalá qu tabatin "demoranan increibel di importacion di alimento.

"No obstante, e organismonan correspondiente a tuma medidanan urgente cual su aplicacion ta permiti nos pa cumpli cu e programa di distribucion den e cada pasa dos siman acostumbra, aunke cu un poco tardamentu, cu nos ta spera lo ta corticu, ya cu nan ta realizando intenso esfuersonan pa resolve e situacion.

"Nos ta sigur di qu puebio consumidor lo comprende e motibunan qu ta obliga nos tal limitacion, di caracter provisional, y ta pidi dispensa pe molester qu Gobierno ta ocasiona nan."

RUSIA A LANSA SU PROMER SATELITE DI COMUNICACION

MOSCU -- UPI -- Rusia a lansa awe den espacio su promer satelite di comunicacionnan y inmediatamente a hiba a cabo su promer transmision di programanan di television entre Vladivostok y Moscu, cu ta keda 6.080 kilometer for di otro, pa medio di un satelite den orbita.

E agencia di informacionnan "Tass", a bisa cu e lanzamiento a ser hiba a cabo "di acuerdo" cu e programa di desarrollo di comunicacionnan y sistemanan di television di largu alcance, mediante e uso di satelitenan activo di retransmision." Di acuerdo cu e informacion di "Tass" e satelite "Molniya" Luz I a ser coloca den un orbita-eliptica-haitu.

"Molniya" tin equiponan di retransmision di television y radio na distancia largu, y ta hanja forsa di rayanan di solo y fuentenan quimica, e agencia a bisa. "Henter e equipo instalá a bordo di e satelite di comunicacionnan, y e sistema di radio y television terrestre, a opera normalmente," "Tass" a informa.

DIA DI AMISTAD

WILLEMSTAD - Dia domingo dia 25 di april lo tin un grandioso Friendship Day (Dia di Amistad) na school di Frater na Barber, planea y organisa pa y door di Banda Abao huntu cu J.O.C. (Juventud Obrero Catolico).

Bin mira hobennan di Westpunt-Barber-Dokterstuin-Soto-Krakeel y Willibrordus competi cu otro.

Lo tin entre otro concurso di "Efraim y su combo," "Faay y sus Estrellas," "Felix y su combo," "Hermanos Emanuel."

Tambe lo tin concurso entre trionan di e diferente barionan y competencia di domino-dam, casino y volley-bali.

Lo tin tambe siguiente atraccionnan:

"The Three Voices" lo bin duna un show pa Teenagers di Banda Abao-Claudio Smith y su grupo di Judo lo duna un demostracion-Show di Volley-ball Softball, tambe show di drumband y hopi sorpresa mas.

Tur hobennan di Banda Abao ta keda invita pa asisti na e gran dia di Amistad aki.

Bini uno bini tur.

Un boca bisa otro.

REMITIDO

Boda elegante y luhosa na Barber Señor Samuel (Sampy) Ricardo y Señorita Alina Felipa a drenta boto Matrimonial.

Tabata un dialuna dos dia di Pascu, di berdadera fiesta na Bandabao. Tabata reina hopi animacion y for di atardi cantidad di hende a reuni na port'i misa di Barber, pa nan por presencia e Matrimonio bunita aki. Muy Rvdo. Pastoor Bernulfo Antonio Thomas Schipper, ta e dinamico, incansable y servicial Wardador spiritual cu a compiace Tata y Mama di e Pareha feliz aki den tur cos.

Poco biaha, parokia di Barber a mira un Enlace Matrimonial di tantu luho y splendor asina, manera e Matrimonio di Srta. Alina cu Sampy. Caredanan largu di auto, bao di pitunan a sali punda dialuna 19 april, m.o.m. 6'or y tabata na Barber precisamente na ora. Altaar mayor tabata ricamente adorna mientras koor di Srtas a canta mihor cu nunca. Rvdo Pastoor Paulus Grove, bisti cu Capa Magna a sali bin contra e Pareha feliz, conduciendo nan, na e lugar especial.

Madrina tabata Sra. Cathalina Statia, Padrino Sr. Luciano Cijntje Srta Petra Felipa a encarga cu trabao di stoolsternan-huntu cu Sr. Melvyn Ricardo. Un color, un fila bunita. Srta. Crisma Francisca a dirigi Bruidmeidnan debidamente.

Despues di a ofícia e Ceremonia Matrimonial, y cu tur seriedad posible Samuel a contesta su Si mi ta acepta, y tambe Alina a contesta mescos, e dos persona nan aki a keda encadena cu e cadena di Amor eterno, cual ta morto sol por kibra. Bao di Sto. Sacrificio canta, Muy Rvdo Pastoor Grove a tene un predikashi chikitu, felicitando e Pareha Feliz, y como regalo a canta na final Te Deum gradiciendo bon Dios.

Na Barber No. 218 cas di Sr. Antuan Felipa y cu Sra. Ana, tabata manera aña di la Reina, luznan di tur color, flor y bandera, tres careda di auto estaciona, y mas di 3 a 400 invitadonan. Bar na aire libre bon surti den cual Cristobal Jacob y Johan Regina a percura pa tur hende bebe y keda satisfecho. Marionita Albertus, Maria Isenia, Petronia y Mosa Leito a percura pa e soppi sterki y stoba di bestia chiki, asina cu tur e 3 a 500 hendenan a pasa de lo mas mihor. Don Pedro Cijntje fotograaf moderno a percura pone figura di Esposa y Esposa riba e papel sensible. Promer orador tabata sr. Augustin Ricardo (Chien.) Despues a sigi Sra. Julianita.

Tio Djeffi Ricardo a felicita su sobrino Sampy y Esposa. Srta. Olimpia Wawoe den frasenan bon expresa a sera careda di oradoranan. Conjunto Tipico di Montanya a laga tende piezanan especial (lastima cu amplifier y microfoon a laga nan na caya) Compay Luis Strick, Pian, Ebran cu Dito, tabata e grupito cu sin dude por bisa a bati record, aunke den scuridad te afor aya, bo'n por mira bon cuantu plato ta bai.

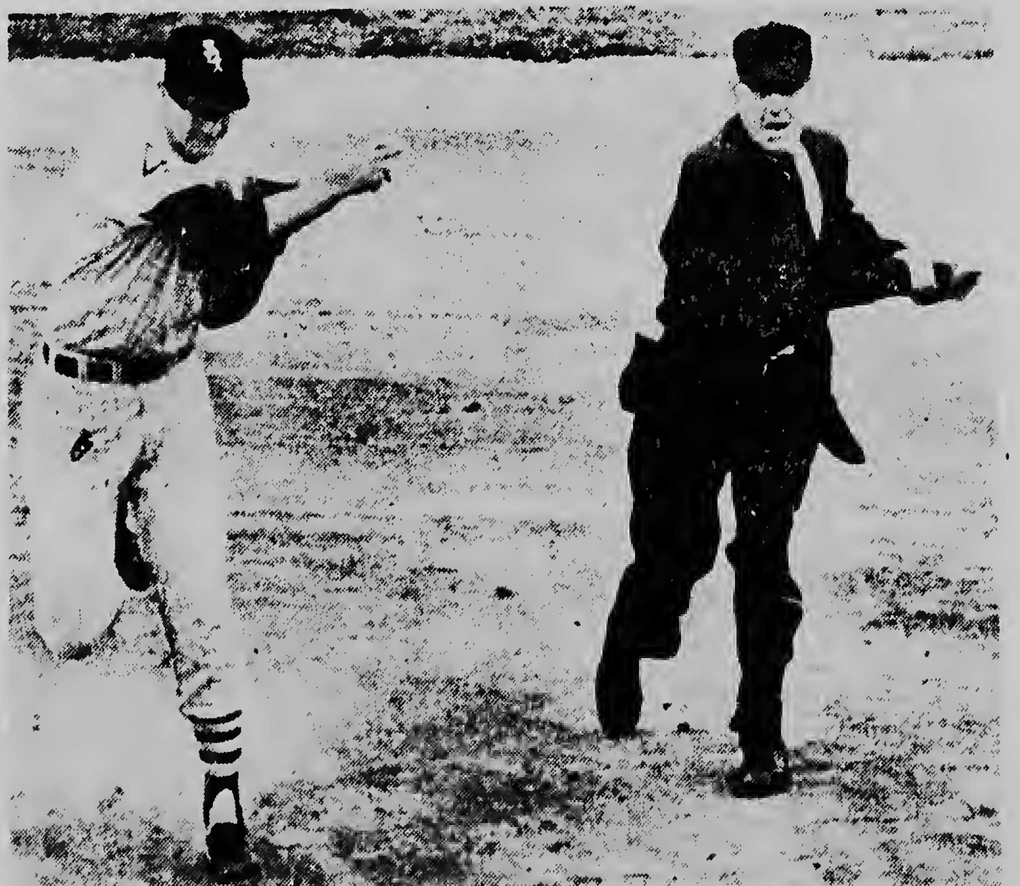
Fiesta di e Boda Elegante tan luhosa aki a dura'te den kibramento di marduga, ora cu ainda tabatin un y otro persona cu a riska baila un pieza mas. Deseando e Pareha Feliz Sr. Samuel Ricardo y su Señora Alina Felipa de Ricardo hopi felicidad y cu e Cadena Matrimonial aki encadena e dos curasonnan haci nan Un, pa tur dia e candela di stimacion sigi sende ketu bai mas y mas, ta nos tur su deseo. Pabien.

Jose Maria Hellburg.

PELEA ENTRE MOROCHO Y ROSSITO APLAZA

BOGOTA,--UPI--E matutino El Tiempo a bisa ayera cu e pelea cu mester a worde efectua entre e campeon mundial di peso liviano junior Carlos Morocho Hernandez y e colombiano Mario Rositto cual tabata señala pa dia 30 di e luna aki a worde aplaza.

Segun e mesun informacion, fecha na Argentina, e pelea a ser aplaza pa solicitud di Rositto, quende debi na un fuerte griep durante e dianan aki no tabata por a continua su entrenamentunan en preparacion pa e pelea.



TUR DOS PAREEUW-Ron Hansen di Chigaco White y umpire Joe Paparella actualmente ta den e mesun posicion. Hanson ta manda un tiru primera pa completa un doubleplay, mientras Paparella ta retira e corredor cu a ser forsa na segunda.

REMITIDO



Sr. Redactor: Permiti mi un columna den Bo diario tan lesa y apreciá rond Corsow (riba henter Antillas)
pa di es manera aki, no solamente lectornan di La Prensa, pero muy especial Autoridad Eclesiastica y Civil, por lesa y mira te na unda Libertinahe den Hubentud te yegando.
Mester actua serio ,mester tuma medidanan severo contra e sorto di muchanan (Especial) na porta di Misa di St. Rosa esnan cu ta demonstra publicamente di a perde Respet pa Dios y Hende, mas esnan di 13 - 15 -17 te 20 aña pariba.
Gracias pa espacio na mi persona na fabor di pueblo.
Vox Populi.

Polis a yega di tira un mucha mata .....

Esaki a tuma lugar na koraal di Weeshuis Sta. Rosa, pasobra segun comentarionan cu tabatin tantu di familia di es defunto mucha homber, di un of otro amigo y conosirnan: E pobercito mucha no a haci desorden, ni falta cu respet contra mucha muhernan, contra Rvdo. Pastoor of Soeurnan pero ...
E tabata den compania di algun otronan, cu tin costumber di haci desorden, falta respet y mas di e cosnan, cu sa sosode aya banda.
Nos tur a sinya y lesa, cu ta prohibi pa kita bida inocente di otro, mas ainda sin grandi motibo, pasobra es un cu usa arma contra otro, lo cai tempran o laat bao dje mes un arma"
Ami no ta yamá pa husga ningun hende pa mi no worde husgá ....
Ami no ta contra ningun polis ni Huez of Abogadonan, pero sí mi mester agregá acerca cu tur loke nan a papia, conta y bisa: Domine tu Omnia Nosti" Señor Bo sol y es un cu a usa arma sa kico el a haci."
Locual a sosode entre polis y e mucha homber (awe defunto) ta Dios y e polis por bisa berdad, ningun hende mas, sinembargo pa un bon mucha di Jongewacht cu e mucha tabata, pa tur cos di mas bon cu hendenan ta conta di e defunto, lo no tabata mihor, pa e polis a usa su klop, hala nan tur na un bon sota di klop, na nan curpa lo no tabata mas mihor, tira un of mas tiru den laira? Spanta nan tur, despues arestanan hiba warda den auto?? Ta sinta un cos den e tiramentu mata aki ....
Tin enberdad basta hopi mucha hombernan onbeschoft, sin respet, Boca y curpa sushi, y hopi biaha abo cu ta hende descente ta keda boca habri di tende, loke nan ta papia.
Loke nan ta haci y ta demonstra publicamente.
Hendenan descente, cu a recibi bon educacion cerca Rvdo. Frater of Rvda. Soeurnan, ta puntra nan mes: Pero mi Dios, e sort'i mucha nan aki no tin Mama y Tata na cas? E muchanan aki, no tin berguensa mas, nan ta basta grandi pa sabi bon, loke nan ta papia i ta haci ta malu, toch nan ta continua.
Pa e motibo aki, kico cu sosode cu nan, ta keda bon haci. "Bestia mes ta demonstra Respet, y nan cu ta mas eleva cu bestia, ta haci algun cos peorl.
Desorden na porta afor di misa ten den porta di misa, y tambe den misa.
Mientras Sto. Sacrificio ta den kico nan tin cu nes!
No ta nan tur ta mucha chikitu pero e grandinan, homber cu bigote cu' masha bon kico nan ta haci.
Mucha muhernan den banci, ta worde vervela, molestiá, mientras nan mes ta goza hari, y toch ta lamta bai Mesa di Sta. Comunion.
Afor den koraal di misa, bao di bentana, na porta afor tin otro grupo yongota, of ta para loer ta piesttt, kita atencion di esnan den Misa.
Otro ta grita y molestia hende decente cu ta pasa bai.
Unda polisnan ta es ora ey?
Sinembargo warda y cas di polis ta casi den port'i misa...
Kende cu bo puntra ta jioe di ken, tur tin miedu di bisa.
Frescura na palabra y actonan ta tuma lugar...
Supone awor, si un tata, ruman esposo yega net esora ey, kico lo sosode? E cos de lo mas mihor cu tin, bo ta haci, uñ , ta sina?
Aunke despues cu polis por presenta, a Bo cu a defende, salba sá.
Polis a yega di tira un mucha mata, sinembargo ata otro nan cu mester di no un tiru, pero min sa kico mas peor., ta molestia fada, falta respet y ta insultá hendenan decente, kicota haci?
Kico por spera di un hubentud cu ta danya otro nan?
Cu den cara ta trasta, y djies algun ora despues ta un demonio
Cu rabia y indigna mi ta scirbi es remetido aki, pasobra lo bin sosode hopi cosnan mas, si Autoridad no tuma medida serio y severo.
Mi ta bai camnando y ta tende nan grita, mi ta recorda es un defunto e bon mucha homber cu polis a yega di tira mata y esaki nan ta keda biba, cu mester ta horka!

VOX POPULI

Sr. Redactor
Di antemano mi gracia pa e espacio consede na mi, pa via di e remetido aki den Bo diario La Prensa.

No ta mi custumber di trece nada dilanti den courant, pero en vista di cos ta bai mehor e ta bira peor mi a dicidi di hasi algo. Den comentario deportivo di Sr. Rosario na Curom dialuna despues di a mustra e mala actuacion di Antilias na Guatemala y e posicion cu Antilas ta ocupa awor, e Sr. aki a propone pa bini algun cambio den direccion y e manera di selecta hungadornan pa seleccion antiliano. Den hinter e comentario mi no a tende ni un solo momento nomber di Bonaire ser menta.
Como ta trata di reorganisacion di seleccion antiliano ta bon cu cuminza hinca Bonaire aden for di awor, pa no socede manera ultimo biahe.

Aruba y Corsow a hasi un entrenamiento hunto na Aruba. Un hungador di Bonaire a ser invita pa ta na Corsow diarazon anochi pa bai diahuebs hunto cu e grupo Guatemala pa pasa cu ta seleccion di Antillas. Y segun mi mira ta aki den dicho comentarista a faja na e manera cu a ser propone pa bini un cambio no solamente den direccion di nos futbol antillano, pero tambe den e manera cu e hungadornan ta ser selecta. Si bini un cambio anto mester ta un cambio cu tanto Aruba, Bonaire y Corsow por y mester probecha di dje.

Mester por bini un cambio caminda alomenos un bez pa luna diez hungador di Aruba diez hungador di Corsow y cinco di Bonaire por train hunto pa asina na ora di salida tin un seleccion cu hinter Antilias ta tras di dje, esei ta mi opinion.

Sr. Johannes Wanga
Antriol No. 452.

Miembro di Directiva di R.C.B.
Miembro di Directiva di B.V.D.

Un bunita bista ta ser duna aki pa Nancy Osborn na momento cu ta hasiendo un recorrido riba su ski. E cos mas bunita ta cu e ta den su trahe di bailarina loke ta hasi e bista mas apreciable.



ARIES - mar. 21 a abril 19 -
Es bueno que analice bien todas sus obligaciones, sepa lo que otros esperan de Ud. y pague sus cuentas.
Labore hoy activamente.

TAURO - abril 20 a mayo 20 -
Prestándole más atención a los puntos de vista de sus asociados, podrá tener relaciones mucho mejores con ellos especialmente en asuntos pequeños.
Présteles la ayuda que necesitan.

GEMINIS - mayo 21 a junio 20 -
Impresione a los que están por su alrededor a través de su eficiencia y lealtad.
Sea pratico . Sus asociados se alegraran entonces di cooperar más con Ud. Como consecuencia, sus asuntos marcharán más facilmente.

CANCER - jun. 21 a jul. 22 -
Sus parientes y amistades se mostrarán agradecidos por alguna demostración de afecto y lealtad de su parte.
Prepare alguna forma de diverssión que les guste.
No titubee en demostrar su talento.

LEO - jul. 23 a agto. 22 - Sepa que es lo que un pariente desea de Ud. y sea muy eficiente al llevar a cabo sus planes.
Líbrase di qualquier cosa que realmente ya no sirva. Esto será facil de hacer hoy. Otros le ayudarán también.

VIRGO - agto. 23 a sept. 22 -
Si usa sistema más modernos podrá hacer el trabajo diario con más despacho. Sus aliados se mostrarán más apreciativos. Compre, visite, etc. Cerciórese de cumplir a tiempo las citas importantes.

LIBRA - sept. 23 a oct. 22 -
Tanto los negocios grandes o pequeños, y los asuntos de dinero pueden ser manejados habilmente para que tenga seguridad en el futuro. Consigase los consejos de los expertos.
Demuestre que aprecia sus esfuerzos.

ESCORPION - oct. 23 a nov. 21 -
Los asuntos personales pequeños pueden ser ahora perfeccionados de acuerdo con sus necesidades y deseos.
Vístase bien y salga a visitar a individuos poderosos. Ellos le ayudarán en sus ambiciones.

SAGITARIO - nov. 22 a dic. 21 -
Ud. tiene ahora todas las oportunidades para comprender lo que ha sido difícil en el pasado.
Piense cómo quiere que progresen en el futuro sus empresas. Tome los pasos iniciales correctos.

CAPRICORNIO - dic. 22 a ene. 19 -
Añadir a su círculo de amistades es muy bueno en estos momentos. De modo que reúnase con ellas y diviértase. Exprésele sus ansias a las personas apropiadas. La cautela paga grandes dividendos ahora.

ACUARIO - ene. 20 a feb. 18 -
Si se lleva bien con individuos poderosos esto le facilitará el logro de cualquier cosa que tenga en mente. Aumente su prestigio mostrándose más serio. Utilice sus energías inteligentemente.

PISCIS - feb. 19 a mar. 20 -
S. se muestra más tolerante y abre su mente a ideas más grandes, podrá salir de esa rutina en que se encuentra. Ud. puede "crecer" proporcionalmente.
No limite su capacidad.

SI SU HIJO NACE HOY........

Será poseedor de dos grandes cualidades, imaginación y perseverancia, las cuales lo llevarán muy lejos en el mundo de los negocios, las finanzas o las artes.

....

TELECURACAO

DIABIERNE

5.00 Children Hour
5.30 Rode Kruis Demonstratie
5.45 Sight Gillet
6.45 OGEM Nieuws
7.00 N.T.S. Journaal
7.15 Hotel Cur. Show Time
7.30 Novela (Nuestro Barrio)
8.00 Concentracion
8.30 The Lucy Show
9.00 World & Sport News
9.15 Videorama
9.30 One Step Beyond
10.00 Wrestling
11.00 Sign Off.

C.V.T.V.

Diabierne

3.45 Telecomedias
4.00 La Novela de las 4
4.30 Cine Club Infantil
5.00 Episodios y Muñequitos
5.30 Los Tres Chilados
6.00 El Teniente
7.00 Historias Apasionantes "El Dolor de un Recuerdo"
7.30 Cachucha y Ramón
8.00 Si Resbala Pierde
8.30 El Programa de Aldemaro Romero
9.30 Dante
10.00 Teatro de Lloyd Bridge
10.30 Knock Out
10.35 Cine de la Noche

VENEVISION

Diabierne

3.00 Cocina al Minuto
3.30 Historias de Amor
4.00 El Club del Zorro
5.00 Popeye
5.05 El Angel del Espacio
5.15 El Investigador Submarino
5.45 Bronco
6.45 Don Gato
7.15 El informador
7.30 A Reirse con Chuchin
8.00 Compre la Orquesta
9.00 Cámara... ¡Acción!
10.00 Cristina
10.30 Bohemia en Televisión

RADIO CARACAS TELEVISION

Diabierne

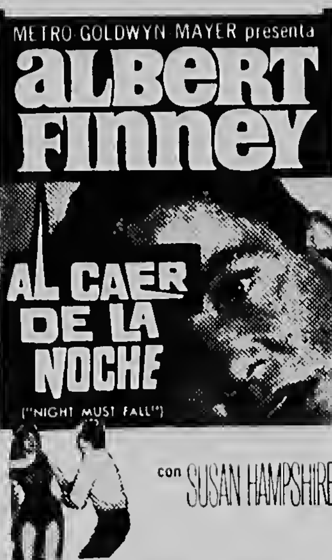
2.00- La Novela del Hogar
2.20- Secretos de Mujer
2.25- La Novela Romántica
2.45- Secretos de Mujer
2.50 La Novela Pasional
3.15 - Tus Desconocido Yo, con Luisa Lhemann
3.30 Locolandia
4.00- Mejias y sus Muchachos
5.00- Robin Hood
5.30- Hazañas del Espacio
6.00 A un Paso de la Muerte
6.30- Club Musical
6.55- Noticias
7.00- El Santo
7.55- Soñar no Cuesta Nada
8.00- El Picaro Amador
8.30- Tribunal Popular
9.00- El Observador
9.15- Las Enfermeras
10.15- Johnny Midnight
10.30 Tertulia
11.45- Radio Caracas, Television te Dice, con Mons, Juan Francisco Hernandez.

KINGPETCH VS BURRUNI

ROMA---UPI--E campeon mundial di peso mosca Pone Kingpetch di Thailandia , al fin lo arriesga pa defende su titulo awe contra e aspirante Salvatore Burruni di Cerdena Italia, quende ta campeon europeo.
Amala Pelead lo ta escenario pa e encuentro caminda nan ta spera un recaudacion di mas di 80 mil dollar, vendiendo e kaarchinan na e prijsnan mas haltu.
E campeon tailandes tin 29 anja di edad y solamente seis derrota den 37 pelea.
Burruni tin un derrota den 58 pelea. Ta ser considera cu Burruni lo sali triunfador di e pelea.

COPA JULIANA BASKETBALL PA

WILLEMSTAD- Ayera nochi riba cancha di Mundo Nobo tabatin dos encuentro oficial di basketball señala. Cualnan mester a bai entre Rising Trotters y Janwe. , pa B Klasse y Huracan contra Spes Patriae pa A Clase.
Como Janwe no a presenta e encuentro di clase B no por a ser efectua. Janwe a perde pa default.
Pa no laga e fanaticonan cu a bini pa presencia e encuentro muchu decepciona. Un encuentro amistoso a ser señala y Rising-Trotters a enfrenta Athene. Athene a sali victorioso cu score di 21-18
Despues di e partido ei esun oficial di clase A a ser realisa entre Huracan y Spes Patriae. Huracan a sali ganador di e encuentro encuentró cu score di 44-28.
Na final di e prome periodo e score tabata 26-16 na fabor di Huracan.
Topscore pa Huracan tabata A. Shaka
Shakuto cu 14 punto y pa Spes Patriae cu 8 punto.
Referee di e encuentro tabata D. Mercé.
Diamars awor e torneo pa Copa Juliana ta continua cu dos partido Pa B. Kalsse; Curacao Deportivo ta enfrenta Athene y pa clase A; Lightning ta enfrenta Aquino.
Entrada di e partidonan ta liber.



WEST-END

VIERNES- SABADO 7 & 9 p.m.
DOMINGO 10.30 a.m. & 8.30 p.m.
El clásico drama de terror que hiela los huesos

AL CAER DE LA NOCHE

(NIGHT MUST FALL)
ALBERT FINNEY - SUSAN HAMPSHIRE - SHEILA HANCOCK.
Un joven desesquilibrado con criminales tendencias. Un misterio que extraña. Espeluznante.
f.1.50 - 0.90 Con títulos
MAYORES DE 18 AÑOS.

ROYAL

VIERNES 23 de abril a las 8 p.m.

UNA VOZ EN LA SOMBRA

(LILIES OF THE FIELD)
SIDNEY POITIER - LILA SKALA - STANLEY ADAMS
f.0.75 Con títulos Mayores de 14 años.

COLONIA LO REALISA GIRA PA AMERICA LATINA

Colonia,Alemania,-UPI--E campeon di futbol di Alemania, F.C. Colonia, a completa su plannan pa un gira pa America Latina na luna di mei proximo, asina un vocero di e club a anuncia.
E portavoz a bisa cu nan ta proyecta pa realisa encuentronan na Brasil, Uruguay, Argentina y Venezuela. Un plan anterior, den cual tambe tabata figura un bishita pa Chile a ser retira, asina e informante a bisa.
E gira lo cuminsa na e capital di Uruguay cu un partido contra Nacional di Montevideo. E equipo Colonia despues lo,biaha pa Buenos Aires caminda nan lo enfrenta e cuadronan di River Plate y Boca Juniors.
Despues e campeonnan aleman lo bolbe Montevideo pa hunga nan cuarto partido contra Peñarol. Den nan biahe pa Brasil nan lo hunga contra Flamengo, Vasco da Gama y Turin di Italia na Rio de Janeiro.
E gira lo termina cu dos encuentro na Caracas. Di ei e e quipo aleman lo continua su biahe pa America Latina caminda nan lo enfrenta varios equiponan europeo.

Heinekens a gana Libby's

WILLEMSTAD -- Ayera tardi riba terreno di Parera tabatin un encuentro di Softball entre Heinekens softball club y Libbys Red Sox.

Heinekens a derrora Red Sox cu score di 26-4. Pitchernan cu a actua pa Heinekens tabata Iris Ferrero y Ingrid Eisden di cual e ultimo a resulta ganador.
Mihor bateador pa Heinekens tabata Greta Sambo y Diana Rondijk quendenan a bai di 5-4 cada uno.

Sonny mester enfrenta Cassius

BOSTON,--UPI--E comision di boxeo di Massachusetts a autorisa Sonny Liston pa figura den un pelea pa e campeonato mundial contra e actual campeon Cassius Clay, cual ta señala pa dia 25 di mei den Boston Garden.
Den respuesta di varios consultanan cu a ser realisa pa e fiscal di e condado di Suffolk, Garrett H. Byrne, e comision a señala cu segun su investigacionnan, Intercontinental Promotions Inc. no ta e firma promotora cu tin e licencia estatal pa presenta e pelea entre e dos boxdonan, y cu " Liston no por wordu considera culpable algun cu e ta bai na detrimento di e interes publico.
E presidente di e comision, dia ocho di e luna aki a bisa cu e pelea por suspende, cu ya a worde aplaza anteriormente.
Pero e comision a aclara ayera cu e tabatin e licencia como promotor Sam Silverman, y cu pa esei, no ta importa cu Liston tin o no tin interesnan den Intercontinental Promotions pa motibu cu e empresa ei no ta promotor di e pelea.

AWE TARDI

PELEA
ISMAEL LAGUNA
vs.
CARLOS ORTIZ
5.45 p.m
via TELECURACAO
presentacion di
CABALGATA DEPORTIVA GILLETTE





DEPORTE DI CORSOW NO POR DESAROLLA SIN PLACA

WILLEMSTAD - Durante e reunion anual di Vecuspo e bond di deporte insular di Corsou, na cual mayoria di bondnan afilia a hasi acto di presencia, a sali na cla con pober e deporte riba nos isla ta actualmente. En comparacion cu Aruba, caminda Bestuurscollege ta pone hopi atencion pa adelanto di deporte di e isla ey y pa e motibu ei tambe tur anja ta duna un subsidio di 100.000 florin na ASU, Vecuspo di Corsou mester hasi esei sin un cen chikitu. Hasta e suma di 45 mil florin cu oficialmente a ser stipula no a ser duna DECADENCIA.

Awor pa alegria di hopi persona cu e conflicto deportivo di ASU a resolve pa gran parti y cu un bon cooperacion ta ser spera den futuro, ta triste pa constata cu e deporte di Corsou, en comparacion cu esun di Aruba riba terreno di deporte ta bayendo atras.

Exclusivamente y solamente pa motibu cu riba nos isla, pa motibunan desconoci, e amor y ayudo pa ejerce deporte no ta grandi. E bondnan di deporte insular tin solamente motibunan di existencia y solamente por ta activo si nan hanja un subsidio di mayoria. Huntu cu esei, e propio actividad particular mester tei pa yega na placa.

Esei a sosode anja pasa cu e organisacion di Vecuspo Fancy Fair na Mundo Nobo na cual tabatin un ganancia di 3000 florin. Cu esei decena di lider y deportistanan seis dia tras di otro a keda na trabao. Cu esel por sosode cada biaha ta keda proba cu plany actividadnan. Pa falta di finanza nos ta para sin poder.

A yega e ora maximo pa nos habri wowo y trata di hasi algu. No por sigi asina.

E representante di Nederlandse Padvindster Gilde a mustra riba e necesidad, cual algun grupo mester confronta.

Pa e organisacion aki subsidio ta di gran necesidad.

Esaki ta keda un caso stranjo y triste cu deporte di Aruba si ta hanja ayudo y esun di Corsou no.

RE-ELIGI.

Varios representante a gradici e directiva pa loke den circumstancianan dificil toch a wordu realisa. Presidente ta spera cu den un futuro cercano un contacto bon y deportivo cu e otro bondnan insular pa yega na un acuerdo.

Ora cu e conflict deportivo yega completamente na un fin tan pronto cu ta posibel nan kier conferencia cu directiva di ASU.

Presidente a pronuncia palabranan di satisfaccion cu ya algun bond a yega completamente na acuerdo. E miembronan cesante, señores J. Isa, E.J. Broos Ch. C. Maduro, H. Prince y A.O. Raphaela a ser re-eligi durante e reunion.

Cu votonan general señores J. Isa y E.J. Broos a ser eligi como presidente y vicepresidente respectivamente di e organisacion. Ta ser spera cu den un futuro no muchu leeu nan por organisa un loteria y toch hanja algu di placa den caha y asina yuda deporte cu actualmente ta den decadencia.

DUNDEE A FALLECE

EAST ORANGE,--UPI--E excampeon mundial di peso pluma Johnny Dundee un di e gran boxdonan di e decenio 1920 a muri ayera den hospital general di e ciudad aki, caminda el a wordu interna dia 9 di e luna aki. Y un portavoz di e hospital a bisa cu Dundee, quende tabatin 74 anja di edad, tabata sufri di infeccion respiratorio, complica pa neumonia.

Dundee a bringa cu e mihor boxdonan di e epoca ei durante 11 anja pa conquista su prome corona mundial, esun di peso liviano junior, derrotando George Chaney na 1921.

El a perde e titulo ei, pero na 1923 el a gana esun di peso pluma, venciendo e frances Eugene Criqui y e mesun anja ei el a reconquista esun di liviano junior derrotando Jack Bernstein.

SAPATU

WILLEMSTAD - Ayera merdia entre diesdos'or y mitar di dos tabatin encuentronan di domino durante cual Chon Mariana y Henki Martina a pasa Cai Filomena y Hector Felicia dos sapatu. Un di dies-dos y un di diescuater. E sapatunan a pone cu Cai a hanja dolor di cabes y mesora a pone su mes den direccion di Botica pa aja hanja algun Phensic.



SALUDO PA HEFE -- Charlie Dressen manager di Tigres di Detroit cu ta for di su equipo for di dia cu el a sufri un ataque di curazon dia 8 di maart, a bishita su club diasabra ultimo na Los Angeles y a ser ricibi pa un guardia di honor pa e hungadornan Tigre. Dressen a bisa cu e ta spera di ta den condicion den termino di un luna pa e bolbe bin ocupa su puesto huntu cu e club.

BASEBALL ROUNDUP

Pa Fred Down:

NEW YORK--UPI--Sandy Koufax quizas ta pichando na tempu, pero e ta parce placa den banco di Los Angeles Dodgers. Manager Walter Alston tabata masha preocupa pa e rumornan cu tabatin encuanto Sandy Koufax na cuminsamentu di temporada E rey di ponche di 29 anja di edad, quende su carrera ta ser trata den un condicion di reumatismo den su man cu cual e ta pitcha a hasi su segundo aparicion di temporada 1965 y a logra su segundo victoria den e triunfo di 2-1 cu Los Angeles Dodgers a obtene riba e metropolitanonan di New York.

Koufax quende tabata sinti su mes ferfela pa su man den e victoria di 6-2 cu el a obtene riba Phillies di Philadelphia si nan pasa, a tira un fourhitter ayera permiti solamente un base por bola y a poncha nuebe.

E carreda cu a ser anota contra dje tabata pa motibu di un error di shortstop Maury Wills. Den 18 inning e temporada aki e ganador di premio Cy Young y hunhador mas valloso di Liga Nacional durante 1963 a permiti nuebe hit, dos carreda limpi, cincu base por bola y a poncha 16 bateador.

Esei ta e estilo cual ta caracterisa e bunita record di 25-5 cu e tabatin na 1963 cu 306 ponchey ta casi sigur cu e dodgersnan por conta cu su labor pa un campanja grandi e temporada aki.

Cachorros di Chicago a gana Rojos di Cincinnati cu score di 3-2 den e unico otro wega di Liga Nacional cu tabata programma, mientras cu den Liga Americana Oriolcs di Baltimore a castiga Senadores di Washington cu un derrota di 18-4 y Minnesota Twins a derrota Yankees di New York cu score di 8-2 den e unico weganan.

Dodgers a anota e prome carreda na man di Jack Fisher den cuarto inning ora cu Wills a connecta hit, avansa pa segunda y tercera riba flynan y a anota riba hit di Tommy Davis. Mets a trece un empate den e partido den septimo inning riba un base por bola di Roy Mc-Millan, un error di Maury Wills y un hit di Ron Swoboda, pero Dodgers a bina pa gana e encuentro den nobeno inning ora cu John Roseboro a empuha Willie Davis for di segunda base.

Hit di Billy Williams a empuha Glenn Beckert pa e carreda di victoria di Cubs den octavo inning ora cu Ted Abernathy a logra su prome victoria di anja cu solamete un inning y dos tercio di relevo. Ron Santo y Beckert cada uno tabatin dos hit pa Cubs mientras Vada Pinson tabata tin dos pa Rojos.

Orioles di Baltimore ayera a registra e ataque di mas grandi e anja aki connectando 20 hit contra pitchernan di Senadores di Washington. Luis Aparicio tabatin cuater cu un homerun un doblete y dos single, Paul Blair tabatin tres hit y Boog Powell, Brooks Robinson, Norm Siebern y Curt Blefary dos cada uno.

Orioles a score cuater carreda den prome inning y mes tantu den segundo y despues ta anota siete biaha den octavo inning estableciendo un record pa estadio di Washington D.C.

Wally Bunker a ricibi credito pa su prome victoria di temporada aunke el a hanja relevo nohit no run durante e ultimo cuater inningnan di e wega.

Tony Oliva a empuha cuater carreda cu dos homerun y Zoilo Versalles tres, incluso un homerun den e propio estadio, ora cu e mellizonan di Minnesota a derrota e campeonnan di Liga pa di dos dia consecutivo. Jim Kaat a pitcha un five-hitter y a poncha cincu pa gana su segundo partido mientras Al Downing qu no a wanta mas cu 1 inning y dos tercio a sufri e derrota cual ta su prome di anja.

CAMPEONATO DI ATLETISMO

BOGOTA,--UPI--Asosacion colombiano di atletismo a bisa cu e participacion di un seleccion nacional den e campeonato sudamericano, cual lo worde efectua na Rio de Janeiro entre dia 8 y 16 di mei, ta depende di cu e autoridadnan militar brasileño invita forza area colombiano-FAC-, pa tuma parti den e posta area cu lo tuma lugar den un forma simultanea cu e evento deportivo.

E posta a worde efectua tradicionalmente den e sedenan di e distinto campeonatonan atletico. E asosacion tambe a solicita na e colonia colombiano resistente na Rio de Janeiro pa ofrece hospedahe na e 25 integrantenan di e seleccion, pues no tin fondonan pa atende e gastonan cu lo ser produci durante nan permanencia na e ciudad aki.

COSNAN HANJA

WILLEMSTAD-Lista di cosnan qu a ser perdi y cu a wordu hanja durante e periodo di 12 pa di april 1965.

1 placa di papel antillano
1 tapa di wiel pa Volkswagen
1 tas di school na nomber di Kurt Adems.
1 potmonni di plastic conteniendo 3 plaka di papel antillano.

Demas informacionnan encuanto e articulonan aki por ser duna na Hoofdbureau di Polis Kamer 5-A











PEPITA

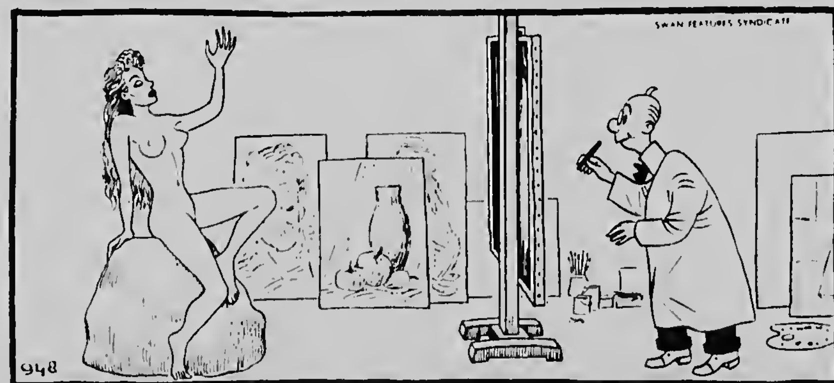


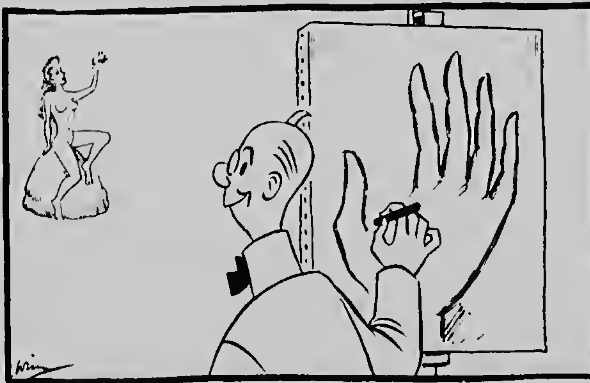






BUCHI ROBEZ













BANCARIONAN DI URUGUAY A WELGA

MONTEVIDEO -- UPI -- E asociacion di bancarionan di Uruguay a declara nan mes den un welga pa un tempu indefini a raiz di e intervencion di e poderoso banco transatlantico, un di esnan mas grandi den e pais.

E medida di e empleadonan a tuma lugar na momentonan qu nan tabata spera qu Gobierno lo a ordena serramentu momentaneo di e banconan, en vista di e confusion qu ta ser registra den esferanan ecomomica di e pais.

E decreto di welga ta establece, "paralizacion den e trabaonan, te na un otro aviso, di dos personal di banconan priva y cahana popular den henter e pais." E medida a cuminsa ayera merdia 12 'or. Despues di esey e bancarionan a saca un comunicado bisando na kiko e welga ta debi.

DESGRACIA DEN MINA

Den un mina di carbon na Patna den estado Indio Bihar ayera seis minero a hoga. Esaki a tuma lugar ora qun cantidad grandi di awa a drenta den e mina.

FIANZANAN PA BRASIL

ZUERICH - ANP - E circulonan bancaria na Zuerich awe a participa que banconan den 9 pais europeo probablemente lo contribui qu 60 a 70 millon dollar pa un propuesto credito standby di 140 millon dollar pe banco di Brasil. E banconan mericano ya a bai di acuerdo, pa contribui qu 80 millon dollar pe fin aki riba condision que banconan europeo lo pone akinan acerca 60 a 70 millon dollar, segun anuncia.

Nan a conferencia durante varios siman tocante e plan entre banconan di Suecia, Dinamarca, Gran Britania, Ulanda, Belgica, Alemania Occidental, Francia, Italia y Suisa.

E boseronan a declara qu tin hopi chens qu tur e banconan europeo lo dicidi di participa. Segun nan e fin dje credito ta, di haci e banco di Brasilia capaz pa regla progresonan comercial y aumenta su reservanan.

KEHO CONTRA MIEMBRONAN DI KLAN

WASHINGTON - ANP - Den estado mericano Alabama tres miembro dje organisacion secreto di Ku Klux Klan a wordu pone den estado di acusacion pa motibu di asesinato riba un senjora Viola Gregg Liuzzo di 39 anja. E proceso lo cuminsa principio di mei. E tres personanan relasiona ta Eugene Thomas di 41 anja, William Orville Eaton di 42 anja y Collie Leroy Wilkins di 21 anja. Nan a pone nan mes na Birmingham na disposicion di autoridadnan pero despues a keda den libertad contra pago di un suma di garantia. E suma ta mas o menos 1.000 dollar na nan cada uno.

Senjora Liuzzo a wordu mata dia 26 di maart pasa den su auto despues quel a hiba demonstranenan contra separasion rasial bek di Montgomery pa Selma.

ROSARIO - ANP - Un tribunal arbitrahe na Rosario, na Argentina a stipula, que astillero dje bapor hulandes Maashaven, mester paga danjo di un balor di 500.000 dollar ne empresa argentino di petroleo. Esaki tin relasion que dalmentu qun tanker argentino presidente Figueroa Alcorta, algun anja pasa. E tribunal ta di opinion que bapor hulandes tabata pa 25 porciento responsabel pe dalmentu. E tanker argentino a hanja hopi danjo.